

СВОБОДА

FOUNDED 1893

Ukrainian Newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Ass'n, Inc. at 81-83 Grand St., Jersey City, N.J. 07303

Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1130 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.

Subscription Rates: One year \$18.00; six months \$9.50; three months \$5.00. For U.S.A. members monthly \$5.00.

P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

Виклик народобудівцям

Передрукований у вчорашньому числі „Свободи“ документ „Замість останнього слова“ Валентина Мороза унікальний в історії нової української політичної думки не тільки своїм фактом, але й змістом.

Написана цей документ людина, яка перебувала чотири роки в радянських тюрмах та концтаборах і передала його своїм суддям перед початком другого судового процесу, що закінчився для неї ще важчим — бо на 14 років ув'язнення і заслання — вироком.

В обличчя такого жорстокого засуду, що може зламати й найсильнішу фізично та духовно людину, і перед загрозю навіть можливої у радянській дійсності насильної ліквідації в тюрмі з допомогою такого чи іншого „хемікалію“, Валентин Мороз не завагався виявити справжню причину суду над ним і ствердити, що судять його не за якийсь там злочин чи проступки, а за підознення небажаних режимові в Україні ферментів, пов'язаних з глибинними процесами національного відродження.

Одержимий духом боротьби за правду й віру України, молодий український історик не завагався виступити сам-один на прохання уряду поліційним і партійним апаратом радянського режиму, стверджуючи, що не допоможуть ніякі заходи, ніяке збільшення штатів доносчиків, ніякі репресії. „Ніщо так не сприяло покаявальному громадському життю, як ваші репресії. Ніщо так не привернуло уваги людей до процесів українського відродження, як ваші суди“, — заявив В. Мороз у своєму слові.

Водночас із цим Валентин Мороз попередив своїх суддів і чиновників з КГБ, що вони даремно намагаються спинити вияви національного відродження України. Що не зупинить цього руху кидання людей за ґрати, ламання їх волі й переконань, примушування їх мовчати чи й навіть фізичне знищення їх. „Густота духовного потенціалу України вже достатня для того, — заявив В. Мороз, — щоб заповнити будь-який вакуум і дати нових діячів, як замість тих, що сидять у в'язниці, так і замість тих, що відійшли від громадської діяльності“.

Веручи в такій ситуації на себе нелюдське своїм тягарем завдання показати українцям приклад неугнотості і стверджуючи, що „сидіти за ґратами нікому не легко“, Валентин Мороз проголосив „віру“ нової України, що „не поважати себе — це важче“, кидання водночас у віні суддям мужній виклик: „Будемо битись!“

Ці слова це вже не виклик самого тільки Мороза, це виклик усієї пробудженої до життя України.

Учора в'язень — нині президент

Що колишні в'язні стають прем'єрами і президентами у своїх країнах — це звичайне явище. Живуть це старенький і майже осліплений президент Ірландської республіки Імон де Валера, колишній переслідуваний і в'язнений британцями революційний борець за незалежність своєї батьківщини, живе ще Йомо Кеніятта. В 1956 році підтеррористів Маа-Маа, ув'язнених і заслужених на смерть, а у 1965 році президент усамотиненої Кенії.

До числа недавніх в'язнів — нині президентів приєднався шейх Муджибур Рахман. 25-го березня минулого року арештували його в столиці Східного Пакистану, Дакка, перевезли до Західного Пакистану, судили в закритому суді і засудили на смерть через повішення. Вартував його упадок диктатора — президента Пакистану Мохаммада Яхія Хана. Новий президент Зульфікар Алі Бутто звільнив його в п'ятницю минулого тижня.

На прикладі Муджибур Рахмана можна ще раз переконатися не тільки змінливості людської долі. Його кар'єра доказує ще раз не тільки силу визвольного руху народів, які ще вчора були експлуатовані й переслідувані, а нині стають суверенами своєї долі. Приклад цього бенгальського лідера пригадує теж, як важко мстяться на диктаторах їхні важкі політичні помилки. Виграшив в грудні 1970 року вибори у Східному Пакистані, як голова так званої Авами Ліги, Рахман хотів тільки автономії. Арештувавши його і намагаючись кривавими репресіями здушити опозиційний бенгальський рух, сам названий пакистанський президент перетворив той рух з автономістичного в самостійницький, приєднав Рахманові арештованого національного мученика, спровокував повстання бенгальців й збройну інтервенцію Індії, внаслідок якої втратив не тільки владу, але й цілу східнопакистанську провінцію.

Шейх Муджибур Рахман — людина з високою освітою й велетенським авторитетом серед свого народу. Вже незабаром виявиться, чи він має також хист державного мужа, який заведе лад у хаотизованій і поруйнованій країні, чи прийдеться йому й допомогти від зовнішнього світу, не тільки від Індії й Москви.

Леонід Полтава

КРИЗЬ ЧЕРВОНІ ОКУЛЯРИ

Відношення Москви до ЗСР в наші часи відомі. Воно виявляється в почутках задрості, підозріння, в намаганні реалізувати і в безоглядній ворожості до країни великого добробуту й великих демократичних свобод. Але радянська преса не завжди відверто виявляє настановлення Кремлю до Білого Дому; крім того, радянська преса ніколи не виявляє настановлення радянських підданців до ЗСР, яке цілковито суперечить офіційному відношенню Москви.

Можливо дехто з читачів цього огляду живе у столиці Америки або має нагоду там бувати. І вони знають, як там насправді є. А проте читачі московської „Комсомольської Прауди“ з 24 грудня 1971 року довідуються про щось інше:

„Іде сміх... Так, вашингтонці тепер мають багато турбот. Вони говорять про те, що в кравчинях уже немає молока, кінчається м'ясо, все, крім хліба — загорнуто в целофан, завжди м'якого і завжди незначного. Вони говорять про те, що вже кілька днів не підвозять опалу...“

Намалювавши таку похмуру картину, радянська газета додає: „Але сміх не вічний, як кажуть представники вашингтонської влади. Він зійде. Батьки відгукнуть ділові убрання й ділові посмішки, і пойдуть на працю...“

Репортаж написано так, щоб читач не знав, чи немає харків через сміх, чи взагалі це постійне явище в столиці Америки? А коли в столиці таке, то що ж діється на периферії? — запитав комсомольський читач сам себе, знаючи, що коли в Москві є якісь товари, то навіть з України ці товари, як ген із Кавказу приїждять до „столиці СССР“, щоб їх роздобути.

Радянська преса постійно і чепирхливо ворожа до ЗСР. В багатьох газетах і журналах є постійні рубрики під назвою „У світі цього дня“, де на різні лади очорнюють американський спосіб життя, політику Уряду ЗСР, антикомуністичну боротьбу ЗСР в Індокитаї.

Московська преса використала факт „захоплення“ статуї „Свободи“ біля Нью-Йорку групою з 15 молодиків для того, щоб зробити з цього випадку „світову подію“. Намагається вона підлити оливи до вогню у справі Анджелі Дейвіс, яку будуть судити за передачу зброї підсудним та вбивство під час суду, а не за те, що вона член комуністичної партії ЗСР. Однак, радянська преса подає читачам так спрешаровані вістки, ніби А. Дейвіс дійсно „безневинна“. „Радянська Україна“ з 24 грудня минулого року, як і належить, підігнала лоскоти „Прауди“, писала: „Анджело Дейвіс, жінка дочка алітера, нових досягнень психології — нічого цього не існує на сторінках московської преси й периферійної преси, а коли щось і з'явиться (Закінчення на стор. 5-й)“

дувань і знуцань“. А далі йде традиційне: про „американський імперіалізм, колоніалізм, загарбництво“ — про все, чим займається або охоче займається б (коли б же не та Америка!) сучасний ЦК КПРС.

Політичний оглядач „Прауди“ з 15 грудня минулого року Ю. Жуков виявляє лють „червоної“ Москви на американський народ за те, що ЗСР дали підтримку Південній В'єтнам. „Ні, господа! — кричить Москва із сторінок „Прауди“. Озброїли до зубів вашу зброєю сайгонців незмірно терпять у В'єтнамі поразки в боях із народною армією визволення...“ Або: „Ні, господа, ваше дело гірше...“ „Ні, панове, ваша справа пропала!“

Спритний москаль покликається при тому на пропозицію надруковану в „Криці Сайєнс Монітор“, що треба вивести всіх американських воєнків із В'єтнаму, бо нібито „більшість американського народу вважає, що війну треба закінчити до 6 місяців і припинити будь-яку підтримку сайгонським маріонеткам“. Стаття закінчується понурим московським залякуванням: „Іншого виходу у вас немає!“ До речі, найновіші опитування Інституту Геллула виявили, що заздалека 15 відсотків американців вважають у перших днях 1972 року війну у В'єтнамі „найдовгою американською проблемою“.

Тільки 15 відсотків, а „Прауда“ говорить про „більшість американського народу“... У ролі оборонця чорного населення ЗСР московська преса виступає дуже охоче і мало не подія, обвинувачуючи головню Уряд ЗСР. Це Москва впадає тим легше, що американська преса майже не порушує національно-расового питання в СССР, яке там постійно нуртує і нарастає, що видно хоча б із підпільних видань з України і з Росії.

Громадянам ЗСР відомо, як трудний не раз має Президент і ще більше Пен-тагон, щоб дістати від Конгресу досить фондів на оборону країни. Радянська ж преса зображує ЗСР, як країну, якою керує... Пентагон. Якійсь М. Абрамов навіть намалював в журналі „Перець“ ч. 18/1971 Вашингтонський Капітолій з приробленими до нього крилами авіаційної бомби, додавши такий підпис: „Пентагонівський проєкт реконструкції Капітолію“. Дійсно, сатира, лише наиворіт!

Про культуру молодого американського нації в радянській пресі згадують лише тоді, коли якийсь американський співак чи музикант виявляє захоплення комунізмом. Поза тим, наприклад, модерну американську музику в СССР забороняють. Американського малювства, скульптури, кінематографії, літератури, нових досягнень психології — нічого цього не існує на сторінках московської преси й периферійної преси, а коли щось і з'явиться (Закінчення на стор. 5-й)

сію по незбагнених і крутих лабіринтах його літературно-мистецької праці, відхиляючи найкращі рубці такої заслони, що закриває його творчу лабораторію, проаналізуємо основні перші його мистецькі альбери. Во в дільній писаного слова для дітей і молоді Завадович займає одне з передових місць не тільки поміж українськими письменниками вітчизняного світу, але й у всьому радянському масштабі.

Життя й творчість Завадовича це не тільки праця однієї людини, але цілий спліт проблем, ціла проблематика нашого національно-культурного життя в минулому, сучасному й майбутньому.

Роман Завадович народився у селі Славна Зборівського повіту, 18 грудня 1903 р. як єдина дитина учительської сім'ї, в якій педагогічна професія, поєднана з громадською працею, традиційно переходила з роду в рід. Згодом батьки Романа перейшли до Присієвця біля Зборова. Тут виростав Роман серед природи й у близькому контакті з селянами. В хаті

М. Сосновський

НАЦІОНАЛЬНИЙ ІНТЕРЕС ПЕРЕДУСІМ

(3)

Накреслимо засади нашої зовнішньої політики. Донцов писав, що в нашій зовнішній політичній діяльності нам треба спиратися на сили, які „з одної сторони представляють собою реальну силу в міжнародній житті, а з другої — можуть діяти в напрямку здійснення нашого домагання — національної невідчужимості“. Цей постулат: шукати опору в державах, котрі діють в напрямку здійснення нашого національного ідеалу, не новий для нас... Позитивна сторона цього постулату, його деталізація — це шукання союзу з цими країнами, інтереси яких співпадають в дану хвилину інтересам Росії. Цю засаду треба проголосити одверто, не лякаючись політичних провідників або власних інтернаціоналістів... Ті чи інші держави, на котрі можна числитися, можуть бути „імперіалістичні“ чи „реакційні“ — це нас нічого не обходить. Це історичний факт, що ні одна нація не визволялася лише власними силами. Здійснити свої політичні цілі вдавалося їм тоді, коли вони втягували свою справу в круг ідей загальної історичної боротьби, зв'язували її з інтересами інших держав. Ми не повинні робити ніякого винятку з цього правила, мусимо спертися на кожну силу, котра, помагаючи нам, має ту саму мету: поділ Росії. Думати інакше, будувати свою справу на боротьбі зі „світовим реакцієм“ або єднати її з справою „визволення всіх націй“ — значило б робити політику Дон-Кіхота, політику національного самогубства... (Підставили нашої політики, 1921, стор. 78-88).

На нашу думку, в наведених словах Донцова є дуже влучна відповідь на жонгливання фразами про „орієнтації“ і „політику власних сил“, а також на питання про те, чи зовнішня політика повинна бути „прагматичною“ чи „ідеологічною“. Очевидно, готовість використати сприятливий уклад міжнародних сил ніяк не означає резиґнацію з розбудови власних сил, як єдиної найнадійнішої бази внутрішньої і зовнішньої політики. Без розбудованих власних сил, без засобів ніякої „орієнтації“ на чужі сили нам нічого ніколи не допоможе. Йдеться про те, щоб у практичній політиці вміти використовувати різні можливості, керуючись власним інтересом і доцільністю. Коли ж говоримо про „власні сили“ і „допомогу ззовні“, то ми повинні вміти бачити взаємозалежність між цими двома поняттями і розуміти, що одне не виключає другого. Абсолютна орієнтація на „власні сили“, як і абсолютна орієнтація на „зовнішню допомогу“ — політично шкідлива і на практиці може мати небезпечні наслідки.

Чи в якій мірі ситуація на Далекому Сході створює для нашої справи пригрозю ситуації?

Свої дитячі письменницькі спроби Роман списував на складених ученому подвійних аркушах паперу. Зглянувся над ним св. Миколай і десь на 8-9 році життя поклав йому під подушку грубий опрацьований зошит з назвою „Св. Миколай — Романові на творню“. Найбільш дитяча віра казала Романові бачити в цьому дарунок від опікунів, вплив Божої волі й особливе зацікавлення ним св. Миколая. Зрештою, пізніше, Роман відіймає святому... У 1912 р. під час вакацій у Криворівні Роман випадково мешкав під одним дахом з І. Франком. Він мав щастя дивитися на Каменя-

ви. Малий Роман захоплювався театром і бавився в театр: сценою був стільчик, материна хустина правила за завсі, порожні пляшечки з-під чорнила заступали акторів. Роман був і актором і хором, і оркестрою, і технічною завідувачем сцени. Єдиною передумовою було — під час цих вистав нікого іншого не могло бути в кімнаті... Свої дитячі письменницькі спроби Роман списував на складених ученому подвійних аркушах паперу. Зглянувся над ним св. Миколай і десь на 8-9 році життя поклав йому під подушку грубий опрацьований зошит з назвою „Св. Миколай — Романові на творню“. Найбільш дитяча віра казала Романові бачити в цьому дарунок від опікунів, вплив Божої волі й особливе зацікавлення ним св. Миколая. Зрештою, пізніше, Роман відіймає святому... У 1912 р. під час вакацій у Криворівні Роман випадково мешкав під одним дахом з І. Франком. Він мав щастя дивитися на Каменя-

(Закінчення буде).

Степан Женецький

3 ЖИТТЯ УКРАЇНЦІВ В ЮГОСЛАВІЇ

„Мала Червона Ружа“

У неділю 27 липня м. р. відбулася в місті Дюрдьові т. зв. „Мала Червона Ружа“ — так називають наші югославські брати поєдинок фестивалю української пісні, танку і театральних вистав, що його алаштують югославські українці кожного року. „Мала Червона Ружа“, учасниками якої є молоді, коженчасно попереждає „Червону Ружу“, учасниками якої є дорослі. В минулорічній „Молодій Червоній Ружі“ взяли участь старші й молодші члени культурно-освітнього гуртка з Нового Саду, молоді члени Дому Культури, члени культурно-просвітнього гуртка „Тарас Шевченко“ та діти народної школи в Дюрдьові.

Згідно з ухвалою оціночної комісії „Червоної Ружі“, на поспі в Дюрдьові члени цієї комісії, Вриней Тимко і Яким Олар, вибрали найкращі точки, з якими пізніше виступали на „Червоній Ружі“, що відбулася в місті Руський Керестур. У першій частині „Молодій Червоної Ружі“ виступали два дитячі хори: з Дюрдьова під керівництвом Дренки Старевича з Нового Саду під керівництвом Магдаліни Горняк. Під кінець поспісу ці обидва хори відіспівали композиції Ірини Тимки „Тисяча радостей“. В поспісі взяли участь також два дитячі танцювальні гуртки під проводом Яким Олара і Богдана Виславського.

У програмі для старших виступали танцюристи і солісти з Нового Саду і жіночий та мішаний хори з виступами солістів з Дюрдьова. Танцювальна секція з Нового Саду під проводом Жарка Милековича виконала танки: „Злажний хлапчик“, „Троїний козачок“, „У лешку“ і „Гуцульський козачок“. Дюрдьовський жіночий і мішаний хори відіспівали „Кедби чарни очка“, „Сонце низеньке“, „Ой на гороньці“, „По каменю“, „Браца русини“. Придвіх на „Малій Червоній Ружі“ було 400 осіб.

Дві успішні вистави танцювального гуртка в Миклошевцях

13 і 14 липня м. р. театральний гурток в Миклошевцях виступав на великих зборах з нагоди 30-річчя постанови Югославії у Биковарі. М і к л о ш е в с ь к і танцюристи виконали три українські народні танки: „Катерину“, „Диканського козачка“ і „Гопака“. Понад чотири тисячі різнонаціональної публіки дякували танцюристам ясными оплесками.

Зразу після виступу на народних зборах у Биковарі провідника танцюристів покликав генерал місцевої залогі і попросив, щоб наступного дня, в неділю, танцюристи виступили перед військом.

В неділю перед обідом у той час, коли військо було готове скласти присягу,

танцюристи з Миклошевців виконали „Гопака“, „Козачка“ та кілька інших українських танків. За кожний виступ військо дякувало їм ясными оплесками.

Українська драма в радіо Нового Саду

З нагоди святкування 30-річчя постанови Югославії радіовисільня в Новому Саду передала 5 липня м. р. радіограму українською мовою (бачанським діалектом), „Остан у себу“, яку написав українсько-югославський автор Дюрдьовський.

Драму що поставила театральна секція з Нового Саду, а режисерував її і приготував для радіо, Драген Колесар. В цій драмі автор показав, що також югославські українці брали участь і причинилися до звільнення Югославії.

„Червона Ружа“

2, 3 і 4 липня м. р. відбулося в місті Руський Керестур, що вважається столицею югославських українців — русинів, найбільше національне свято українців — фестивалю співу, танків, поезії і декламації п. н. „Червона Ружа“ (Червона троянда). Назва її пішла від дуже популярної серед югославських українців народної пісні, „Червона Ружа“ (Червона троянда). Цей попис, а врученням букетів червоних троянд нагороджують найкращих виконавців. За кожний раз до цього свята додають чимало року, так що пошта назва минулорічного свята була „Червона Ружа“.

Фестиваль „Червона Ружа“ 71-й був замінений тим, що він був ювілейним, бо відбувався вже десятий раз з черги. В цьогорічній „Червоній Ружі“ взяло участь більше як тисяча виконавців, а прийнятих глядачів було понад чотири тисячі. Коли взяти до уваги, що в Югославії проживає 45-50 тисяч українців, то в минулорічній „Червоній Ружі“ взяло участь 10 відсотків всіх югославських українців. Вважаючи, що в Югославії треба вважати великим успіхом.

Яке велике значення має цей ювілейний Фестиваль — 3-й югославський українців, можна судити з того, що участь в ньому взяли найкращі представники центрів (Продовження на стор. 5-й)

Мрій теж відігравали чимало, й немає кордонів. Відігравали... В життєвому впродовженні... Іх не втримали, не доженеш.

Я лишався. Не в Москві, не в Парижі, не в Лондоні. Я за ними літав вночі. Адже мій — це тільки мій (втримав). А обов'язки це жорстоко. Я лишався. Знаючи, звичайно, що в житті мій час не вийде. Тільки мій час не вийде. І створюючи класичну вено у далекий незвіданий вирій. Де розини мов зорі горять. Я гойдався в життєвому вирі Під вітрами. На якорях.

ОЛЕКСАНДР ДУДКА

Слов'янськ

до і підписав автора повним його прізвищем.

Хоч вірш про св. Миклолая формально слабкий, але в ньому вже емоційно були закладені ідеї, основи майбутньої літературної творчості поета, релігійної і національної мотиви, зиховні елементи, оптимізм, віра в перемогу.

Ані проф. І. Крип'якевич, відповідаючи на листа 10-літнього читача „Дівчинка“ Романа Завадовича, ані ред. М. Таранько, відповівши на його початкові літературні спроби, не могли передбачити, що Завадович стане чільним представником української літератури для дітей.

У 1923 і 1924 рр. Завадович зустрівся з Володимиром, а цей дав йому поради, яких авторів читати й у когось вчитися писати.

У 1930-х рр. Завадович пе-

Володимир Баратура

НЕЗВИЧАЙНИЙ ЧОРНОКНИЖНИК

(Слово на вчорі 82-го Відділу СУА, Бронкс, Н. Й., з нагоди 50-ліття творчості Романа Завадовича)

(1)

Розкажу казку-блудню про незвичайного чорнокнижника, що послугується особливим засобом, чаклування, а саме силою поетичної уяви й магією писаного мистецького слова, наче чародійним ключем відкриває таємну скриньку найцінніших скарбів і самодієт — душі й серця юних читачів його творів. Скажу слово про одну з маркантних постатей нашого культурно-національного життя за останні 50-ліття, зокрема в дільній літературі для дітей і молоді та на полі виховання й навчання молодого покоління — про поета й письменника Романа Завадовича з нагоди 50-ліття його літературної творчості, педаго-

ній праці з дільниць дитячої літератури, мистецтва й виховання, у нас унікальний. Вийшла вона заходами О. ПІДМ.

Вазуватиму свою доповідь на авторській пересипуватимуть різно цитатами з творів Завадовича, уривками з його листів до мене й інших своїх приятелів, на споминах про нього й його знайомих та людей, які особисто читали творчість близько до нього.

Я не зможу дати повномасштабного фільму його життя й багатогранної діяльності, але зупинюся на кількох найцінніших кадрах, якіскреслю основні етапи його життя, подорож з'ясувати процес творчого ставлення, тобто генезу Завадовича, як мистця писаного слова, поета, який характеризується ті стимулами, які нашоувували його на шлях його життєвого призначення й які невіддільно визначили його життєву місію — стати письменником для дітей і молоді та вихователем молодого покоління.

Слідно-зроблю: екскур-

ПРОТОКОЛ

27-ої ЗВІЧАЙНОЇ КОНВЕНЦІЇ

УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ

яка відбулася в Hotel Statler Hilton, Cleveland, Ohio в тиждень від понеділка, 18-го травня 1970 року.

(8)

Звіт головного секретаря УНСоюзу д-ра Ярослава Падоху



З неймовірною швидкістю пролетіли чотири роки, які нас відділяють від останньої, двадцятішої конвенції. Мають і на наше союзове життя вплинула астрономічна швидкість кораблів, що звеличили горизонт нашого світу на нові, безмежні простори. В щоденній погоні за новими досягненнями не легко спійняти, щоб поглянути ззаду і зібрати разом весь багаторічний досвід та підсумувати чотиріччя здобутки. А було це незвичайне чотиріччя, як у загальному, громадському житті, так і в союзовому. У загальному житті нашої громади незатертий слід залишив триумфальний похід Верховного Архископа й Кардинала Посифо до Америки й Канади та історичне змагання, під його проводом, за визнання Української Католицької Церкви окремою одиницею Вселенської Церкви, яка об'єднала пів мільйона людей усіх країн і рас світу. На житті ж Українського Народного Союзу свою печатку поставило його 75-річчя. В тому п'ятидесятиріччя на його звернуло свою увагу весь український нарід, бо немає на всьому світі установи старшої за УНСоюз і немає другої, яка б, поза межами України, стільки заслужила для загальної, української справи.

Цей радісний ювілей не був самотнім. З ним пов'язався історичний ювілей: 20-річчя прибуття до Америки й Канади та до УНСоюзу великої, української політичної імміграції. І як перший ювілей накладав на нас обов'язок достойно відзначити його не лише святами та бенкетами, але й збільшеною працею та подвійними здобутками, так другий ювілей загрожав небезпечкою величчю, давно небувалим втрат наційного майна УНСоюзу — його членства.

Кіра двадцять років тому, з 1947 року починаючи, почала припливати на цю благословенну, вільну землю, нова хвиля українських іммігрантів, найбільша після заробітчанської, яка прибула в початках цього століття. Вона, а в її рядках також цей звитодавч, масово виліт наші установи, а зокрема в УНСоюз. Про її вагу та зв'язування з нею надій, найбільш авторитетна людина, покійний головний передісник УНСоюзу с. п. Дмитро Галичич, в своїм секретарському звіті на 22-гу конвенцію в 1950 році, вступив під наголовком „Нова імміграція — нова надія“, сказав:

„Для імміграції з черги спричинила цілковиту зміну в дотеперішньому громадському житті американських добро всієї нашої української спільноти. Тисячі нових українців. І треба ствердити, що ця зміна виходить на іммігрантів посилають туди організації американських українців, наповнили церкви новими вірними, своїм знанням та громадським досвідом збагатили зміст тутешнього життя, надали йому новий розголос, а — і це найважливіше — своїм високим патріотизмом та свіжим подихом рідної української землі заглипили почуття та любов до поневоленого українського народу тих американських українців, які вже тут десяти років, та яких віддає і час почав робити вже дещо байдужими до долі свого народу, з якого вони вийшли. У такий спосіб місцеві організації починають прибирати нове обличчя, на якому, крім виразних американських черт, зарисовуються теж чим раз то сильніше ці українські риси, що впродовж десяти років почали вже були дещо бліднути, а навіть подекуди затиратись“.

Повторюю вагу цих нових іммігрантів також наступник с. п. Дмитра Галичича, на пості головного секретаря, на який також вже покійний Григорій Герман, у своєму звіті на наступну, 23-тю конвенцію в 1954-му р. Він ствердив, що з приходом нової імміграції почався для УНСоюзу надзвичайний період: 8,154 нових членів та 5,136 чистого зросту членів мав УНСоюз у одному 1949 році. В наступному 1950 році число нових членів виросло 6,032, а чистий приріст був ще більший, як рік тому, 5,511 членів.

ЦІНА РОСТУ

Ніщо цінне не приходить у життя даром. За все, що нас тривалою вартістю треба заплатити. Нераз рахуючи прийдешнє пізно. Прийшов і наш рахунок за ці тисячі нових членів у минулому році, 20 років згодом. Прийшов у двох минулих роках, приходить також у цьому. Цей рахунок так більший, що нові члени залобки забезпечувалися багаторічними грамотами, які тепер дозрівали до виплати, або за які члени кінчали платити вкладки. І тому збільшилися наші втрати в останнім, й частинно вже в передостанніх роках й це більшими будуть у цім році. Аж страх подумати, що в 1968 році наші втрати в членах доходили до чотирьох тисяч, а в 1969 році переступили чотири а половиною тисяч і мабуть дійдуть до п'яти тисяч цього конвенційного року!

Ця величезна загроза небувалих втрат членів була відомою нам раніше й вона зганяла сон із повільно напередодні нашого ювілейного року та навіть у часі радісних святкування. Аж бо реальна небезпека, власне в цьому елементах році 75-річчя УНСоюзу, вперше по довгих роках, не зростає в рядках наших членів, але навпаки їх значного зменшення. Втрата членів й до того в ювілейний рік була б подвійно прикрою.

МИ ПЕРЕМОГЛИ КРИЗУ

Але ця небезпека минулася і ми в минулому році перемогли кризу. Ми скріпили наші змагання і нашу волю до успіху й здобули блискучий успіх. В нашому ювілейному році ми прибули до УНСоюзу п'ять з половиною тисяч членів, що є найбільшим здобутком за останні 19 літ. Ці члени не лише вкріпили всі наші втрати, але й придали надихну, яка дозволила досягти й перейти нову, рекордову, тисячу членів. З кітцем минулого року число членів УНСоюзу виросло 89,107 і тільки на один ступінь було віддалене від круглого числа 90,000, яке, за Божою поміччю і нашою працею, досягнемо і переступимо в цім конвенційному році.

Хоч криза спричинена дозріванням двадцятирічного грамот вже розпочалася в 1967 й тривала три роки на всіх чотирьох, які складається цей звіт, то ми мали успіх не лише в одному ювілейному році, але в цілці чотиріччя. Було воно краще за всі міжконвенційні періоди, включаючи сюди навіть славні п'ятдесяті роки, коли масово вступали в УНСоюз нові іммігранти. Коли, наприклад, в чотирьох роках 1950-1953 УНСоюз придбав був разом 16,479, то в цім звітному періоді, в останніх чотирьох роках, ми придбали 18,728 членів, отже понад 2,000 більше. А відомо, що в наші пізні роки не прибувають нові іммігранти до гостинних берегів Америки, бо границі України відгороджені від нас залізною заслоною, чи радше колючим дромом. Також порівнюючи два останні міжконвенційні періоди стверджуємо, що й це порівняння є корисним для останнього, звітнього періоду часу, хоч (що ми, на жаль, добре знаємо), в силу різних причин, з кожним поодиноким роком, трудніше приєднувати членів і трудніше покривати постійно зростаючі втрати.

Наш минулий, ювілейний рік і минулий міжконвенційний період були успішними також під іншим, важливим оглядом. Ми дуже видатно збільшили загальну суму забезпечення наших членів. Нові члени, придбані в 1969 році, забезпечилися в УНСоюзі на загальну суму понад десять мільйонів доларів, тобто майже на три мільйони більше, як в попередньому році. Ця нова сума забезпечення підвищила загальну суму, яка з кінцем 1969 року переступила 127 з половиною мільйонів доларів. Ця сума є на понад 25 мільйонів доларів вищою, як була чотири роки раніше, тобто з кінцем 1965 року. Це становить кругло 25% звишки, що має особливу вагу. Отож і минулий рік і минуле чотиріччя принесли УНСоюзові поважний зріст того, що так важливе для кожної установи, зокрема братської забезпечення, а саме членів і їх забезпечення, яке тісно пов'язане з прибутками із вкладок забезпечених. Під одним лише оглядом не був наш звітний час кращим за попередній, а то щодо висоти втрат і, що за цим слідом, темпа приросту загального числа членів. Більш, з великим трудом придбаних, нових членів з'їли витрати, зокрема зв'язані зі згаданим 20-річчям нової імміграції, та це зовсім природним явищем, на яке ми не маємо впливу. Але пройде критичний час і ми знову повернемося до нормальних втрат, а з ними до прип'єшеного росту УНСоюзу.

Слід згадати тут також обниження на парості числа так званих активних членів і збільшення числа неактивних членів, тобто таких, які вже не платять вкладок, хоч дещо з забезпечення в УНС. Вони повністю виплатили всі свої вкладки, звичайно багаторічні, й УНС користується їх вкладками, інвестує в них. Тому не слід членів уважати гіршими від усіх інших. Під оглядом виконання свого обов'язку заплатити вкладок, вони є найкращими членами, бо заплатили всі вкладки. Число цих членів збільшилося з приводу згаданого в горі 20-річчя нової імміграції. Ця „втрата“ з зовсім природною й організаційний відділ не має на неї впливу.

Приступаючи до подібного звіту, слід найперше торкнутися обов'язків, які за статутом, належать до діяльності праці головного секретаря, а згодом перейти до організаційної праці. При цій останній найперше подано справоздання за минулий 1969 рік, щоб доповнити й завершити три річні справоздання за ранішні три роки, зложені на річних нарадах Головного Уряду, а далі зложимо коротке справоздання за ціле міжконвенційне чотиріччя.

СЕКРЕТАРСЬКА ПРАЦЯ

За статутом головний секретар є секретарем Головного Уряду та Головного Екзекутивного Комітету. Виконуючи ці обов'язки, звитодавч брав участь у всіх засіданнях та нарадах обох цих органів, виготовляв з них протоколи та оголошував їх у „Свободі“, офіційний орган УНСоюзу. В усі ці роки відбулося по чотири квартальні наради Екзекутиву, а після останньої конвенції та в три останні роки також річні наради Головного Уряду. Головний секретар адекватно зв'язки між головним канцелярієм і головними урядовцями й щомісяця інформував їх про стан Відділів і Округів в їхніх околицях. Поза тим він загальною листування в межах УНСоюзу та поза ним й репрезентував УНСоюз та, де цього вимагала потреба. Зокрема підписував разом з гол. передісником урядові документи, а під його непрямої чеків, бо за статутом і державними законами офіційні грамоти мають підписувати передісник і секретар. До його обов'язків також належить підготувати до друку й оголошувати звіти головних урядовців.

Про зв'язки з Відділами та Округами УНСоюзу буде мова при звіті з організаційної праці. Тут можна підмітити, що поза організаційними справами, листуванням та об'ємом багатьох різних справ, як наприклад, відновлення й поширення братської діяльності, переведення статистики братської діяльності для цілей Крайового Братського Конгресу, звичайні й ювілейні святкування й численні, різноманітні справи. Чим більша організація та живіша, тим, очевидно, більше її листування, зокрема якщо вона, як УНСоюз, розкинута по безмежних американських і канадських просторах.

Вдержувано постійний зв'язок з громадськими організаціями в ділових, репрезентативних й інформаційно-пропагандистських справах. Зокрема чимало часу забирали привіти та оголошення в пресі, журналах і всьох одиодівках, видаваних з нагоди ювілеїв установ та різних їхніх імпрез. Наші побажання та оголошення завжди були суцільно масе. Вони були достосовані до потреби, даного видання та середовища, в яке вони йшли та до даної ситуації. Вітання крайових зборів і конвенцій, повідомлення про союзові делегати тощо, це зайняття, яке забирає багато часу, а яке, на жаль, мусить полагатися головний секретар.

Ми вдержували приязні взаємини з іншими українськими братськими Союзами. Останню 17-го квітня 1969 р. в Нью-Йорку, заходами УНСоюзу, відбувся Другий З'їзд Українських Братських Союзів, на якому УНСоюз був господарем. Підготував З'їзд займався УНСоюз, зокрема головний секретар, який до того підготував і виготовив одну з трьох доповідей на З'їзді.

У зв'язку з 75-річчям ювілеєм УНСоюзу видано й проголошено ювілейний заклик до союзового загалу та всього українського громадянства. Заклик був кремено надрукований та розісланий нашим Відділам. Надруковано мистецьку, ювілейну афішку проксту мистця Петра Холодного і видано ювілейні відзнаки, роботи мистця Богдана Титля, якими будуть нагороджені заслужені організатори УНС. Також надруковано почесну таблицю найкращих організаторів — будівників УНС.

Багато труду і часу забирають дописи зі союзового і громадського життя, прислани секретарям та іншим урядовцями Відділів, які прохують надрукувати їх в „Свободі“. Вони з правилами вимагають значних перевірок і справлень. Інколи приходить їх виготовувати з довгих протоколів.

Окремо багато часу займали оголошення зборів, свят, зокрема тогорічних, ювілейних, прислани Відділами, Округами та головними урядовцями, які треба часто редагувати, доповнювати друку і зладження окремих відбиток та їх розсилки. До того, для успіху зборів, вислалися повідомлення про окривні збори не лише, як раніше, секретарям Відділів, але також передісникам, насамперед, і конвенційним делегатам, що вимагало дуже багато часу і уваги, й відтягало від важливіших праць.

Окружні Управи, часом також відділові уряди та організатори і головні урядовці, замовляють різні друки, як листи з адресами Відділів, Округів і організаторів, афішки, бізнесові картки та різні оголошення і друки, доповнювання яких також зуживало багато часу.

Картотека Відділів, Округів, організаторів та П доповнювання, ведення актуальної статистики і її протолупування і розсилка Округам, організаторам і всім головним урядовцям, це окрема ділянка праці, яка вимагає окремої сили. Постійне доповнювання загального адресару, додання про інформаційні матеріали, про які буде мова окремо, і розсилання їх Відділам, організаторам, на виставки тощо, це також зайняття, яке вимагає дуже багато часу. Постійне додання про щораз то нові клічч-слогани і їх поширення в „Свободі“ та чергування, також належать до постійної активності головного секретаря. Слогани є збірними для пізнішого, повторного ужитку, в окремій книзі слоганів.

Окремо приходить слідкувати за розвитком і працею інших братських установ, українських і інших, та за зоряд законодавством у братерсько-асекураційних справах. Мають не буде ніякою нескромністю відмітити, що деякі братські організації користувалися в своїй організаційній праці нашими випробованими методами і готовими засобами, що свідчить про їх вартість.

Окреме питання становить листування з Відділами, Округами та організаторами. Воно ведеться шляхом індивідуального і збірного листування. Збільшення особистого листування буде можливим тільки після збільшення персоналу секретарського та організаційного Відділів. Не меншою проблемою є придбання англомовної сили для організаційно-секретарського Відділу. Питання англомовного листування в'ється із справою перекладу протоколів та численних матеріалів, друкованих у „Трибуні УНС“, які повинні появлятися майже в цілому в „Українській Тижневику“. Автім, доволі численне листування з органами влади та з крайовими і стейтвоними Братськими Конгресами вимагає кваліфікованої англомовної секретарки в організаційно-секретарському Відділі. Наприклад, старання про ліцензію на діяння на території поодиноких стейтів (в минулому багато труду вимагало ліцензії на стейт Мінесоту) та відновлення ліцензії в стейтах, до яких УНСоюз вже допущений, вимагає також англомовної сили. А втім одна секретарка головного секретаря та всього важливого організаційного відділу, при всій своїй вишкільній працотворності та досвіді, не має змоги полатити всіх справ.

В міру постанови статуту та практики, до головного секретаря приходить різні листи, які не належать до інших відділів головного канцелярії, часто такі, які не мають нікого відношення до УНС. Інформації наших членів у різних справах, які вимагають розшуків та запитів, яких членом, а то й членом, наша установа не може відповісти, належать також до зав'язування головного секретаря.

Для усярплення праці, мабуть диктатора і кошуку машинку; дуже придалась би бодай велика офсетова друкарня.

В минулому році, як раніше, ми адекватно зв'язки з крайовими і стейтвоними Братськими Конгресами, до яких належить УНСоюз. Ми делегували на їх конвенції і наради наших делегатів, влаштовували виставки з інформацією про УНСоюз та його інформаційні забезпечення і загальні видання, користуючись окремо для цієї цілі помистецьки виготовленими виставковими таблицями. Щоріку беремо участь у конвенції Крайового Братського Конгресу і у влаштовуванні ним концерту вводим нашу українську програму. Минулого року у вересні такий концерт відбувся в Бостоні з повним успіхом, який у великій мірі закріплює головний радий адв. Анні Чопик. Звитодавч належить від років до Екзекутиву Братської Секції Конгресу і займається програмою його концертів. Під цю пору він є і першим віце-президентом. Цього року восени, на черговій конвенції, змістив концерт, відбувся виступлення фільмів братських організацій і с надія, що між ними буде висвітлений також фільм з життя і праці УНСоюзу. Підготував того фільмового фестивалю віддано підписаному, який матиме змогу примістити між численними золотими фільмами також фільм УНСоюзу. З доручення Конгресу ми перевели поміж нашими Відділами анкету в справі братської діяльності наших Відділів та П підписували прес-лани Конгресові, який П уживав у своїх заходах перед владою для вдержання привілеїв, якими користуються братські установи. Додати б, що звитодавч брав участь у працях Крайової Братської Секції, а зокрема в Братських Семінарі, що відбувся 19 лютого в Дітроїті. В ньому взяли участь також В. Гіряк, І. Вапчук і В. Дідик.

Наші зв'язки з Конгресами пропагують УНСоюз і всю українську національну громаду перед впливовими американськими братським світом. В 1967 р. підписав, як голова резолюційної комісії Братського Конгресу ньюйоркського стейту, запропонував Конгресові окрему резолюцію в справі Тижня Поневоленних Націй, яка була одностайно схвалена. Очевидно згадувалось в ній також про Україну. Як доказ корисності нашої активності на терені братського світу можна подати факт, що чимало наших урядовців були обрані на членів ексективних стейтвоних Конгресів або до ексективів Крайового Конгресу чи його комісії. Підписаний до березня ц. р. був президентом Братського Конгресу в Нью-Йорку. Це був перший президент українського роду.

Поза цим, й так довгуватим, переліченням головніших чи таких, що займають багато часу обов'язків головного секретаря, є ряд інших, які годі вичисляти. Іх є так багато й дають вони стільки мороки, що не стас часу на важливі, справді ексекутивні справи. Тому питання збільшення персоналу секретарсько-організаційного відділу є питанням розбудови того відділу та кращого поладкування його важливих завдань.

Поза обласними організаторами, які працюють в терені і які зараховуються до персоналу організаційного Відділу, єдиною силою цього секретарсько-організаційного Відділу є л-ні Марія Савчак, який належить призначення її подяка за прикладне виконання відповідальних обов'язків.

ОРГАНІЗАЦІЙНА ПРАЦЯ

До організаційної діяльності-праці належить передовсім організаційний зв'язок з розкинутим по значній частині північно-американського континенту майже пів тисяч Відділів і трьома десятками Округів та старання про постійне доповнювання не менш постійно убавуючого членства. Хоч як потрібні наші союзові Округи, вони, а саме різні

пріччя, в тім і статутного неоформлення, не отали ще посередними зв'язками поміж Головою Канцелярією і Відділами, хоч це є на потребу так, як невід'ємною частинною організаційної сітки комерційних асекураційних корпорацій з дистриктові уряди та менеджери. Такий стан наладує тім більш обов'язки на організаційний відділ, який має не легкий обов'язок вдержувати зв'язок з величезним тереном. Силим посередним звеном, яке взяло на себе частину відповідальності за організаційну працю, є Канцелярія Канцелярії, яка відас 60-ма Відділами УНСоюзу, доложеними на терені Канади. Статутне оформлення Округів та бодай скромні їхні бюджети можуть з цих установ зробити дуже корисний допоміжний орган організаційної сітки і постійної організаційної акції УНСоюзу. Цю акцію розпочала попередня конвенція, але не довела до закінчення, що повинна зробити ця конвенція, бо це лежить в інтересі УНСоюзу.

Дуже важливим чинником вдержання тісного зв'язку з тереном є ще дуже свіжа порада професійних союзових працівників-обласних організаторів. Під цю пору є їх три. Збільшення числа цих службовиків і обняття ними опіки над всіма Відділами УНСоюзу, це найбільше завдання УНСоюзу на організаційному полі під цю пору. Але уладження цього та виконання наміреного плану натрапляє на перешкоди, першою з яких є брак відповідних людей, бо українці не студують асекурації і не люблять самостійних зав'язу. З обласними організаторами ми вдержуємо постійний особистий телефонічний і листувальний контакт та в останніх двох роках відбули з ними в головній канцелярії довгі конференції.

Брак радійних обласних організаторів ще перевинув в своєму негативному значенні для УНСоюзу брак відповідних секретарів. Майже минули давні зародні робітники, які всі своє життя, поза заробіткою працею, могли присвячувати виключно УНСоюзові. Чим раз менше секретарів готових збирати по хатах вкладах і то поодинокі, а якщо вони ще збереглися, то їх колований вік не дає змоги по давньому бути активними. Прив'язання до УНС в деякого з них таке міцне, що хоч час передати секретарські уряди молодшим, вони їх зберігають далі, часом коштом розвитку Відділу. Підшукування відповідних секретарів є проблемою найпершої ваги для дальшого росту нашої установи.

Окремою проблемою є недоцінювання життєвого забезпечення українською громадою. Хоч поволі зростає пересічна сума забезпечення наших земляків, то це в більшій мірі є заслугою краще вишколених організаторів, які збільшенням усвідомлення нашої громади щодо незаступної вартості життєвого забезпечення для них і їх рідняк.

Не менш важкою і болючою проблемою є незацікавленість УНСоюзом і взагалі громадським життям та установами нашої молоді. Вся наша преса переповнена дискусією над питаннями збереження нашої молоді при своїй громаді. Не зумів розв'язати того питання ні УНСоюз, ні ніяка інша наша установа на цій землі. Та намагання в цій напраті слід продовжувати.

Ці згадані перешкоди є тільки деякими, які зумовлюють нашу працю. Про деякі інші вже була раніше мова, про інші ще буде. Немає сумніву, що УНСоюз діє в думі невідповідних часів, як серед українського, так і загальноамериканського суспільства, зокрема молоді, що прямо відбивається на напій праці і її вислідях, і що відбулося деякі виследи праці в минулих роках. Розгляньмо нашу працю, офіційні виследи і на цих нарадах застановимося, як нам бути далі. Зробим це критично, але без критики, зробим одверто, але без злонамірності, зробим з єдиним наміром: краще вести працю в майбутньому, щоб кожне союзове покоління, а навіть кожне міжконвенційне чотиріччя, не падало втрате нашої установи, а з нею і цілу нашу національну громаду.

Ми намагалися б виконати в минулому, міжконвенційному періоді. Головне намагання йшло, очевидно, як за попередніх часів, у напрямі збільшення числа наших членів та покращання нашої забезпеченості і громадської служби для цюраз більшого числа наших громадян. Праця ця була й далі буде нелегкою. З кожним роком наростає чужа конкуренція, з кожним роком корчиться наша дідома громада, а кожне забезпечення установа, зокрема ж відділа від рідного краю українська, являє собою неможливу діривий мішок, з якого випливає тим більше води, чим більше її в него вливати. Тим то на чолі всіх завдань УНСоюзу, й то не лише його організаційного відділу, стоїть завдання придбання нового членства.

ОРГАНІЗАЦІЙНА ПРАЦЯ В 1969 РОЦІ

Кожного року робимо підсумки з нашої праці і їх звітуємо в трьох міжконвенційних роках Головному Уряду УНСоюзу на його річних нарадах, а згодом оголошуємо друком. А в четвертий рік, рік конвенційний, тому, що в ньому немає річних нарад Головного Уряду, складаємо справоздання головним урядовцям і делегатам, зібраним на конвенції. Тому, що звітвання обнимає не лише останній рік, але все чотиріччя, видається потрібним, найперше й окремо, скласти справоздання за останній рік, щоб ним доповнити три попередні річні звіти, тим більше, що він ювілейний, а згодом подати загальні підсумки всіх чотирьох років, які проминули від останньої конвенції. Тому перша частина нашого організаційного звіту буде об'ємати лише минулий, 1969 рік.

ЗМАГАННЯ ЗА НОВИХ ЧЛЕНІВ У 1969 РОЦІ

Про ці змагання скаже Вам ряд таблиць чисел, які найважливіше розкажуть про труди цілого року сотень Відділів, десятків Округів та сотень відданих працівників УНСоюзу. Якщо є якась робота, яка не має початку і кінця, а що гірше не має передісників й відпочинку, то це є змагання за ріст УНСоюзу. Бо щодня, всіх триста шістьдесят вісім днів в році, мабуть без одного дня перерви, убувають союзові члени і їх треба негайно заступити новими, щоб не було недобору, щоб не дай Боже, не зменшилося загальне число членів УНСоюзу, який від довгих років привав тільки рости і йти вперед. А до того не можемо забувати про ювілейний прибуток і навіть в найбільш критичний минулий рік, ми дібали не лише про покриття всіх втрат членів, але також про конвенційний приріст.

Як проходило це драматичне змагання, місяць за місяцем, і хто в його повному успіху найбільш заслужив: особи, Відділи й Округи, про це розкажуть в низу подані колонки чисел.

ТАБЛИЦІ ДО ЗВІТУ ЗА 1969 РІК ГОЛОВНОГО СЕКРЕТАРЯ ЯРОСЛАВА ПАДОХА

ТАБЛИЦЯ Ч. 1. НОВІ ЧЛЕНИ, ПРИСІДНІ В 1969 РОЦІ				
Місць	Дорослі	Молодь	АДІ	Разом
Січень	169	60	32	261
Лютий	216	96	33	345
Березень	266	103	45	414
Квітень	191	92	30	313
Травень	212	112	33	357
Червень	188	88	27	303
Листопад	255	126	36	417
Серпень	239	84	38	361
Вересень	305	312	44	661
Жовтень	357	132	54	543
Листопад	464	129	65	658
Грудень	632	253	143	1,028
Разом:	3,494	1,387	580	5,461

(Продовження на стор. 8-й)

Звіт головного секретаря УНСОЮЗУ д-ра Ярослава Падоха

(Продовження зі стор. 3-ої)

В цій таблиці варто відмітити останній квартал, який приніс давно невідданий успіх. Зокрема грудень перейшов усі рекорди за довгий ряд років. Загальне число придбаних в минулі роки членів, як було заздалегідь, становить третій найкращий рік в історії здобування членів УНСОЮЗУ, який перевищує тільки славі роки з-перед двох десятиріч років, а саме 1949 і 1950. Цей успіх дозволив покрити величезні втрати членів та дав змогу дійти й перейти 89.000 членів.

ДВІ СОТНІ НАЙБІЛЬШ ЗАСЛУЖЕНИХ ЮВІЛЕЙНИХ ОРГАНІЗАТОРІВ

Іхні прізвища подані нижче поміщена таблиця, а їхні обличчя відомі нашій громадзі з почесної таблиці, недавно надрукованої в „Трибуні УНСОЮЗУ“, а згодом передрукованої на твердому папері для приміщення в народних домах, домівок УНСОЮЗУ й всюди там, де буває наша громада. Завданням цього жартівливо названого „союзного іконостаю“ є висловити публічно подяку й признання неструдженим громадським діячам та поставити їх за приклад іншим. Тому, що тут не маємо змоги надрукувати цей „іконостає“, дозволяю повторити висловлені в ній слова подяки та признання. Напис над їхніми знімками є такий: „Будівничі Українського Народного Союзу, які в славі 75-річчя УНСОЮЗУ придбали йому 5.500 нових членів і тим доповнили його членство до 89.000; які день за днем і ввечір за вечором, не зважаючи на спеку і стужу, дощ і бурю, недуги і старість, самовіддано трудилися для своєї української організованої громади, щоб піднести її до рівня, заповнити освіту її дітям та спокійно старість батькам і дідам. Приклад цих заслужених громадських працівників повинен заохотити інших до праці для свого народу, для збільшення його поваги й значення серед чужого оточення для наближення дня його державної незалежності.“

Хто з нас заперечить, що це признання всім ним подані ювілейні організатори УНСОЮЗУ собі заслужили. Точно є їх 187. 71 з них, є ці, що придбали 25 або більше членів і так стали членами почесного Клубу Заслужених Союзівців, який в УНСОЮЗУ відіграє подібну роль, як „Клуб мільйонерів“, у комерційних асераційних компаніях. Там головну вагу кладеться на суму забезпечення, а в нас, у Братській й суспільній установі, вага спочиває на громадянстві, тому й оцінюємо заслуги в першу чергу за числом членів придбаних для УНСОЮЗУ, та для всієї нашої організованої громади в Америці й Канаді, не забуваючи при тому про значення висоти забезпечення, бо тільки достатнє забезпечення дає людині й родині справжню безпеку перед несподіванками долі. До 71 членів Клубу долучилися у минулому році 117 ювілейних „будівничих УНСОЮЗУ“, які придбали в тому році 10 або й більше (до 24) членів. Це найбільше число організаторів за довгі десятиріччя. Вони в великій мірі забезпечили, успіх нашій ювілейній кампанії й успіх самого союзного ювілею. Про це не слід забувати нам на цій конвенції, ні після неї. Не швидко прийдє новий союзний ювілей. Сподіюємося, що приклад цих 187 осіб потягне за собою других, зокрема молодших.

ТАБЛИЦЯ Ч. 2.

НАЙКРАЩІ ОРГАНІЗАТОРИ УНСОЮЗУ, ЯКІ В ЮВІЛЕЙНОМУ 1969 РОЦІ ПРИДБАЛИ 10 АБО БІЛЬШЕ ЧЛЕНІВ

КЛУБ ЗАСЛУЖЕНИХ СОЮЗІВЦІВ

(25 або більше членів)

1. В. Дідок (440)	271	34. Т. Кубарич (217)	30
2. Е. Репета (292)	155	34. П. Сильчак (257)	30
3. С. Гаршич (83)	120	34. М. Маркар (348)	30
4. В. Горич (432)	101	34. д-р В. Вишняков (361)	30
5. В. Гриняк (341)	71	34. д-р І. Скальчук (430)	30
6. Т. Шинкула (221)	67	34. Софія Куца (440)	30
7. Р. Чучкевич (346)	66	34. В. Запарник (484)	30
8. М. Семків (379)	66	42. П. Мороз (238)	29
9. М. Турко (63)	61	42. мгр. О. Степура (287)	29
10. Е. Гомоток (277)	60	42. Т. Тешук (422)	29
11. І. Окейничий (153)	55	45. М. Федішин (155)	28
12. П. Федиш (292)	54	45. Т. Вутря (344)	28
13. Люба Васяка (94)	53	45. І. Шерба (352)	28
14. М. Отрок (14)	51	45. Ю. Варанок (371)	28
15. В. Квас (88)	51	49. д-р О. Савоцький (158)	27
16. Стефанія Букшова (340)	49	49. І. Іванчик (234)	27
17. І. Пригода (361)	40	49. І. Чопко (271)	27
18. Д. Дідок (170)	38	49. Д. Чук (321)	27
19. А. Слюсарчук (174)	38	49. А. Колісниківський (327)	27
20. В. Попович (367)	38	49. Г. Кисіль (336)	27
21. Е. Омельченко (451)	38	49. Я. Карпач (385)	27
22. П. Дяків (427)	36	56. М. Хоманчук (5)	26
23. М. Малинський (437)	36	56. Анна Хомин (32)	26
24. М. Ткачук (114)	35	56. М. Захарко (349)	26
25. П. Шерба (173)	35	56. В. Шаран (407)	26
26. І. Герчик (445)	34	56. Д. Попадниць (434)	26
27. В. Орловський (353)	33	56. І. Кінгінський (430)	26
28. Р. Кутка (361)	33	63. Анна Гарас (47)	25
29. В. Пинковський (432)	33	63. К. Сачко (53)	25
30. І. Пиндус (39)	31	63. А. Цидин (55)	25
31. П. Голубчик (42)	31	63. І. Ващук (292)	25
32. І. Живчиків (182)	31	63. І. Заворський (147)	25
33. В. Гаврилюк (316)	31	63. А. Джула (161)	25
34. Квітка Стецюк (25)	30	63. С. Стела Раса (171)	25
		70. Я. Бурій (402)	25

ЮВІЛЕЙНІ БУДІВНИЧІ УНСОЮЗУ

(10 до 24 членів)

1. В. Палдвор (204)	22	58. М. Сенек (45)	12
2. І. Була (127)	21	58. В. Салаба (76)	12
3. М. Дербун (345)	21	58. В. Реф (120)	12
4. Н. Драпала (96)	20	58. А. Гада (121)	12
5. Р. Ракочий (105)	20	58. М. Бобер (235)	12
6. М. Остап (176)	20	58. М. Баран (270)	12
7. Я. Фаренчик (462)	20	58. О. Вілик (276)	12
8. Тейла Мороз (465)	19	58. Марія Демидчук (293)	12
9. М. Генток (305)	19	58. Марія Душин (293)	12
10. І. Петрунько (78)	18	58. Стефанія Стів (371)	12
11. В. Новак (156)	18	58. О. Хома (383)	12
12. А. Гнатюк (182)	18	58. І. Мельник (418)	12
13. В. Вадика (364)	18	58. Марія Сцебло (452)	12
14. О. Ярма (372)	18	74. А. Малан (5)	11
15. Віра Ваніт (473)	18	74. С. Сасечко (48)	11
16. Я. Вилень (17)	17	74. А. Іванчик (106)	11
17. В. Жудий (57)	17	74. І. Голік (123)	11
18. М. Жук (70)	17	74. В. Окейничий (216)	11
19. І. Фіс (267)	17	74. І. Михальченко (221)	11
20. Е. Пругула (337)	17	74. С. Мазур (242)	11
21. П. Вербогенький (436)	17	74. Т. Машагала (251)	11
22. П. Шевчук (13)	16	74. П. Арктон (261)	11
23. Л. Блонарчук (34)	16	74. В. Гуссар (289)	11
24. М. Бобечко (102)	16	74. Стефанія Кочий (472)	11
25. І. Мелінішин (220)	16	74. М. Сніг (481)	11
26. М. Мартиненко (245)	16	86. В. Лучань (12)	10
27. В. Труфим (226)	16	86. М. Москаль (18)	10
28. Д. Галонца (307)	16	86. І. Хома (42)	10
29. П. Тарнавський (375)	16	86. В. Сиванік (43)	10
30. Гелена Словик (7)	15	86. Гелія Перехрест (71)	10
31. В. Майдий (8)	15	86. І. Сераг (86)	10
32. Олена Олек (22)	15	86. С. Шилькевич (116)	10
33. Л. Гардін (206)	15	86. І. Тарнавський (150)	10
34. Анна Ремик (238)	15	86. І. Бабін (168)	10
35. І. Малик (320)	15	86. Ірена Шерба (173)	10

36. В. Олійник (387)	15	86. Д. Кошильовський (183)	10
37. М. Ніч (397)	15	86. Р. Колодій (191)	10
38. С. Курпась (423)	15	86. Е. Манайський (194)	10
39. М. Олійницький (423)	15	86. Я. Падок (194)	10
40. А. Бовк (6)	14	86. В. Козак (213)	10
41. М. Маркович (142)	14	86. Я. Криштолюк (222)	10
42. І. Лаба (177)	14	88. О. Стецюк (240)	10
43. Е. Варилка (268)	14	88. А. Шаран (270)	10
44. С. Мотрович (295)	14	88. Алліція Добрянська (270)	10
45. О. П. Мелех (342)	14	88. Євгенія Васильська (278)	10
46. Марія Герус (371)	14	86. Михайлина Іванюк (290)	10
47. Ф. Стахів (458)	14	86. В. Цюпа (325)	10
48. М. Колодуб (137)	13	86. С. Лутський (339)	10
49. П. Лішак (230)	13	86. Катерина Мурал (358)	10
50. М. Волошин (281)	13	86. С. Ковальчук (368)	10
51. П. Пироганч (283)	13	86. В. Галич (388)	10
52. І. Василюк (284)	13	86. Р. Пришан (399)	10
53. Катерина Гордон (347)	13	86. І. Курмак (408)	10
54. Ф. Петрик (362)	13	86. І. Телок (414)	10
55. І. Даньківський (375)	13	86. В. Заверковий (439)	10
56. Л. Бовк (444)	13	86. Евстахія Мільняк (450)	10
57. К. Чорномас (469)	12	117. В. Остапко (478)	10
58. О. Зинюк (15)	12		
59. М. Хомин (32)	12		
60. Анна Гнатюк (37)	12		

Підсумок

Членів Клубу	70
Будівничих УНСОЮЗУ	117
Разом:	187

ДВІ СОТНІ НАЙБІЛЬШ ЗАСЛУЖЕНИХ ВІДДІЛІВ

Минулий, ювілейний рік був визначним також щодо збільшеної активності Відділів, зокрема щодо більшого числа Відділів, які взяли участь у кампанії взагалі, а також щодо тих, які придбали більше членів. Такі Відділи, що придбали десять або більше членів було майже дві сотні, тобто 193, отже понад сорок відсотків усіх 460 Відділів УНСОЮЗУ. Їх числа й місцевість та число придбаних членів показує в низу подана таблиця. Чергова таблиця показує, як брали Відділи участь в кампанії 1969 р. На жаль навіть у ювілейному році 81 Відділів, втім 9 в Канаді, зовсім не взяли участі у придбуванні членів. Майже всі ці Відділи є малі, яких досі не злучено з іншими, більшими й активнішими тому, що в околиці немає інших Відділів, або ці Відділи є зв'язані з місцевими церквами, чи іншими установами й тому їх годі було злучити. Часто такі Відділи є в місцевостях, в яких доживають свій вік старі, а молоді й опустіла, шукаючи задіяних околиць для праці й зарібків. Найбільш заслужився в ювілейній кампанії Відділ ч. 361, славне Товариство „Дністер“, який єдиний придбав понад сотню, тобто 109 членів у ювілейному році. Йому, а зокрема його урядовцям: секретареві д-рові Василеві Вишванову, касирів Іванові Пригоді та голові Контрольної Комісії Романові Крупці, належить окреме признання за рекордове число придбаних їх Відділом членів.

ТАБЛИЦЯ Ч. 3.

НАЙКРАЩІ ВІДДІЛИ, ЯКІ ЗАПЕВНИЛИ УСПІХ ЮВІЛЕЙНОЇ КАМПАНІЇ В 1969 Р.

Число П.Ч. Відд. Місцевість	Придбано членів	Число П.Ч. Відд. Місцевість	Придбано членів
1. 361 Нью-Йорк, Н.Дж.	109	94. 305 Мадонна Ситі, Па.	18
2. 182 Клівленд, Н.Дж.	85	100. 57 Корона, Н.Дж.	18
3. 94 Гастінгс, Мінн.	78	100. 75 Майнхейм, Па.	18
4. 221 Чикаго, Іл.	78	100. 281 Байон, Н.Дж.	18
5. 379 Чикаго, Іл.	68	100. 372 Плейфилд, Н.Дж.	18
6. 346 Клівленд, Огайо	66	100. 386 Шарон, Па.	18
7. 63 Форд Ситі, Па.	61	100. 469 Торонто, Онт.	18
8. 292 Дітройт, Мінн.	61	106. 127 Чикаго, Іл.	17
9. 421 Ріджвейн, Альб.	61	106. 102 Клівленд, Огайо	17
10. 277 Гартфорд, Конн.	60	106. 230 Янгстаун, Огайо	17
11. 432 Торонто, Онт.	60	106. 233 Лорейн, Огайо	17
12. 430 Філадельфія, Па.	56	106. 267 Вестбурі, Н.Дж.	17
13. 14 Ньюарк, Н.Дж.	55	106. 337 Балтимор, Мд.	17
14. 146 Дітройт, Мінн.	53	106. 436 Кітченер, Онт.	17
15. 371 Ньюарк, Н.Дж.	53	113. 7 Мек Аду, Па.	16
16. 83 Кергонксон, Н.Дж.	51	113. 13 Ватерліт, Н.Дж.	16
17. 32 Філадельфія, Па.	49	113. 22 Чикаго, Іл.	16
18. 173 Вільямсбург, Дел.	48	113. 408 Торонто, Онт.	16
19. 42 Пасейк, Н.Дж.	47	113. 113 Делрі, Па.	16
20. 340 Ньюарк, Н.Дж.	47	117. 206 Вунсакет, Р.А.	15
21. 216 Філадельфія, Па.	44	117. 320 Балтимор, Мд.	15
22. 238 Востон, Масс.	42	117. 355 Ст. Джозеф, Мо.	15
23. 5 Асторія, Н.Дж.	39	117. 397 Філадельфія, Па.	15
24. 83 Філадельфія, Па.	38	117. 443 Ройон, Каліф.	15
25. 170 Джерсі Ситі, Н.Дж.	38	117. 492 Оттава, Онт.	15
26. 174 Дітройт, Мінн.	38	124. 6 Гастінгс, Онт.	14
27. 257 Лос Анджелес, Кал.	38	124. 142 Елізабет, Н.Дж.	14
28. 367 Рочестер, Н.Дж.	38	124. 177 Провіденс, Р.А.	14
29. 451 Грінсбі, Онт.	38	124. 231 Кемден, Н.Дж.	14
30. 20 Гемпстед, Мінн.	36	124. 268 Фрайсфорд, Па.	14
31. 437 Рочестер, Н.Дж.	36	124. 278 Вільямс Берн, Па.	14
32. 458 Гамільтон, Онт.	36	124. 242 Картрет, Н.Дж.	14
33. 114 Чикаго, Іл.	34	124. 347 Миллс, Н.Дж.	14
34. 427 Ст. Катрікс, Онт.	34	124. 347 Миллс, Н.Дж.	14
35. 440 Торонто, Онт.	34	124. 457 Нью-Йорк, Н.Дж.	14
36. 445 Віндлер, Ман.	34	124. 27 Ньюарк, Н.Дж.	13
37. 348 Янгстаун, Огайо	33	134. 45 Філадельфія, Па.	13
38. 422 Філадельфія, Па.	33	134. 48 Рідлінг, Па.	13
39. 353 Нью-Бронкс, Н.Дж.	32	134. 137 В. Істон, Па.	13
40. 375 Філадельфія, Па.	32	134. 283 Оберн, Н.Дж.	13
41. 25 Джерсі Ситі, Н.Дж.	31	134. 284 Іст Ст. Льюїс, Іл.	13
42. 39 Сиракузи, Н.Дж.	31	134. 356 Омага, Небраска	13
43. 156 Перт Амбой, Н.Дж.	31	134. 362 Врісоль, Па.	13
44. 168 Бруклін, Н.Дж.	31	142. 16 Ватлінгтон, Д.К.	12
45. 217 Рочестер, Н.Дж.	31	142. 35 Чикаго, Іл.	12
46. 316 Рочестер, Н.Дж.	31	142. 37 Елізабет, Н.Дж.	12
47. 345 Мінеаполіс, Мінн.	31	142. 116 Трентон, Н.Дж.	12
48. 407 Торонто, Онт.	31	142. 120 Алабаміа, Па.	12
49. 423 Чикаго, Іл.	31	142. 121 Ром, Н.Дж.	12
50. 402 Етвобек, Онт.	30	142. 153 Філадельфія, Па.	12
51. 484 Ютика, Н.Дж.	30	142. 235 Роофорд, Огайо	12
52. 127 Бофало, Н.Дж.	29	142. 240 Клівленд, Огайо	12
53. 287 Джерсі Ситі, Н.Дж.	29	142. 276 Ембридж, Па.	12
54. 47 Веллс, Па.	28	142. 289 Рочестер, Н.Дж.	12
55. 336 Клівленд, Огайо	28	142. 323 Канзас Ситі, Кан.	12
56. 344 Баунд Брук, Н.Дж.	28	142. 325 Вульфінг, Н.Дж.	12
57. 349 Мейнел, Н.Дж.	28	142. 339 Філадельфія, Па.	12
58. 352 Честер, Па.	28	142. 354 Омага, Небраска	12
59. 234 Елізабет, Н.Дж.	27	142. 368 Мамі, Флорид.	12
60. 271 Ембридж, Н.Дж.	27	142. 383 Врісфорд, Конн.	12
61. 321 Феніксвилл, Па.	27	142. 441 Форт Вільям, Онт.	12
62. 327 Гемпстед, Н.Дж.	27	142. 448 Монтреаль, Квеб.	12
63. 327 Вільямсбург, Конн.	27	142. 452 Іст Чикаго, Іл.	12
64. 194 Нью-Йорк, Н.Дж.	26	142. 472 Чикаго, Іл.	12
65. 270 Джерсі Ситі, Н.Дж.	26	142. 481 Карнегі, Па.	12
66. 360 Форт-Вейн, Н.Дж.	26	142. 494 Дауфур, Ман.	12
67. 439 Суффолк, Онт.	26	165. 86 Нью-Йорк, Н.Дж.	11
68. 53 Пітсбург, Па.	25	165. 115 Кантон, Огайо	11
69. 55 Куртис Вей, Мд.	25	165. 122 Скернтон, Па.	11
70. 147 Аллегані, Па.	25	165. 242 Фрайс, Па.	11
71. 161 Ембридж, Па.	25	165. 251 Клівленд, Огайо	11
72. 171 Джерсі Ситі, Н.Дж.	25	165. 261 Вільямсбург, Н.Дж.	11
73. 183 Дітройт, Мінн.	25	165. 350 Стерфорд, Конн.	11
74. 465 Ланінг, Каліф.	25	165. 419 Ріджвейн	11
75. 385 Мінеаполіс, Мінн.	24	165. 423 Чикаго, Іл.	11
76. 395 Філадельфія, Па.	24	165. 427 Нью-Йорк, Н.Дж.	11
77. 25 Джерсі Ситі, Н.Дж.	23	165. 432 Торонто, Онт.	11
78. 39 Сиракузи, Н.Дж.	23	165. 439 Суффолк, Онт.	11
79. 156 Перт Амбой, Н.Дж.	23	165. 445 Віндлер, Ман.	11
80. 168 Бруклін, Н.Дж.	23	165. 458 Гамільтон, Онт.	11
81. 217 Рочестер, Н.Дж.	23	165. 465 Ланінг, Каліф.	11
82. 316 Рочестер, Н.Дж.	23	165. 472 Чикаго, Іл.	11
83. 345 Мінеаполіс, Мінн.	23	165. 484 Ютика, Н.Дж.	11
84. 407 Торонто, Онт.	23	165. 494 Дауфур, Ман.	11
85. 423 Чикаго, Іл.	23	165. 500 Нью-Йорк, Н.Дж.	11
86. 402 Етвобек, Онт.	22	165. 507 Нью-Йорк, Н.Дж.	11
87. 484 Ютика, Н.Дж.	22	165. 514 Нью-Йорк, Н.Дж.	11
88. 127 Бофало, Н.Дж.	22	165. 521 Нью-Йорк, Н.Дж.	11
89. 287 Джерсі Ситі, Н.Дж.	22	165. 528 Нью-Йорк, Н.Дж.	11
90. 47 Веллс, Па.	22	165. 535 Нью-Йорк, Н.Дж.	11
91. 336 Клівленд, Огайо	22	165. 542 Нью-Йорк, Н.Дж.	11
92. 344 Баунд Брук, Н.Дж.	22	165. 549 Нью-Йорк, Н.Дж.	11
93. 349 Мейнел, Н.Дж.	22	165. 556 Нью-Йорк, Н.Дж.	11
94. 352 Честер, Па.	22	165. 563 Нью-Йорк, Н.Дж.	11
95. 234 Елізабет, Н.Дж.	22	165. 570 Нью-Йорк, Н.Дж.	11
96. 271 Ембридж, Н.Дж.	22	165. 577 Нью-Йорк, Н.Дж.	11
97. 321 Феніксвилл, Па.	22	165. 584 Нью-Йорк, Н.Дж.	11
98. 327 Гемпстед, Н.Дж.	22	165. 591 Нью-Йорк, Н.Дж.	11
99. 327 Вільямсбург, Конн.	22	165. 598 Нью-Йорк, Н.Дж.	11
100. 194 Нью-Йорк, Н.Дж.	22	165. 605 Нью-Йорк, Н.Дж.	11
101. 270 Джерсі Ситі, Н.Дж.	22	165. 612 Нью-Йорк, Н.Дж.	11
102. 360 Форт-Вейн, Н.Дж.	22	165. 619 Нью-Йорк, Н.Дж.	11
103. 439 Суффолк, Онт.	22	165. 626 Нью-Йорк, Н.Дж.	11
104. 53 Пітсбург, Па.	22	165. 633 Нью-Йорк, Н.Дж.	11
105. 55 Куртис Вей, Мд.	22	165. 640 Нью-Йорк, Н.Дж.	11
106. 147 Аллегані, Па.	22	165. 647 Нью-Йорк, Н.Дж.	11
107. 161 Ембридж, Па.	22	165. 654 Нью-Йорк, Н.Дж.	11
108. 171 Джерсі Ситі, Н.Дж.	22	165. 661 Нью-Йорк, Н.Дж.	11
109. 183 Дітройт, Мінн.	22	165. 668 Нью-Йорк, Н.Дж.	11
110. 465 Ланінг, Каліф.	22	165. 675 Нью-Йорк, Н.Дж.	11
111. 385 Мінеаполіс, Мінн.	22	165. 682 Нью-Йорк, Н.Дж.	11
112. 395 Філадельфія, Па.	22	165. 689 Нью-Йорк, Н.Дж.	11
113. 25 Джерсі Ситі, Н.Дж.	22	165. 696 Нью-Йорк, Н.Дж.	11
114. 39 Сиракузи, Н.Дж.	22	165. 703 Нью-Йорк, Н.Дж.	11
115. 156 Перт Амбой, Н.Дж.	22	165. 710 Нью-Йорк, Н.Дж.	11
116. 168 Бруклін, Н.Дж.	22	165. 717 Нью-Йорк, Н.Дж.	11
117. 217 Рочестер, Н.Дж.	22	165. 724 Нью-Йорк, Н.Дж.	11
118. 316 Рочестер, Н.Дж.	22	165. 731 Нью-Йорк, Н.Дж.	11
119. 345 Мінеаполіс, Мінн.	22	165. 738 Нью-Йорк, Н.Дж.	11
120. 407 Торонто, Онт.	22	165. 745 Нью-Йорк, Н.Дж.	11
121. 423 Чикаго, Іл.	22	165. 752 Нью-Йорк, Н.Дж.	11
122. 402 Етвобек, Онт.	22	165. 759 Нью-Йорк, Н.Дж.	11
123. 484 Ютика, Н.Дж.	22	165. 766 Нью-Йорк, Н.Дж.	11
124. 127 Бофало, Н.Дж.	22	165. 773 Нью-Йорк, Н.Дж.	11
125. 287 Джерсі Ситі, Н.Дж.	22	165. 780 Нью-Йорк, Н.Дж.	11
126. 47 Веллс, Па.	22	165. 787 Нью-Йорк, Н.Дж.	11
127. 336 Клівленд, Огайо	22	165. 794 Нью-Йорк, Н.Дж.	11
128. 344 Баунд Брук, Н.Дж.	22	165. 801 Нью-Йорк, Н.Дж.	11
129. 349 Мейнел, Н.Дж.	22	165. 808 Нью-Йорк, Н.Дж.	11
130. 352 Честер, Па.	22	165. 815 Нью-Йорк, Н.Дж.	11
131. 234 Елізабет, Н.Дж.	22	165. 822 Нью-Йорк, Н.Дж.	11
132. 271 Ембридж, Н.Дж.	22	165. 829 Нью-Йорк, Н.Дж.	11
133. 321 Феніксвилл, Па.	22	165. 836 Нью-Йорк, Н.Дж.	11
134. 327 Гемпстед, Н.Дж.	22	165. 843 Нью-Йорк, Н.Дж.	11
135. 327 Вільямсбург, Конн.	22	165. 850 Нью-Йорк, Н.Дж.	11
136. 194 Нью-Йорк, Н.Дж.	22	165. 857 Нью-Йорк, Н.Дж.	11
137. 270 Джерсі Ситі, Н.Дж.	22	165. 864 Нью-Йорк, Н.Дж.	11
138. 360 Форт-Вейн, Н.Дж.	22	165. 871 Нью-Йорк, Н.Дж.	11
139. 439 Суффолк, Онт.	22	165. 878 Нью-Йорк, Н.Дж.	11
140. 53 Пітсбург, Па.	22	165. 885 Нью-Йорк, Н.Дж.	11
141. 55 Куртис Вей, Мд.	22	165. 892 Нью-Йорк, Н.Дж.	11
142. 147 Аллегані, Па.	22	165. 899 Нью-Йорк, Н.Дж.	11
143. 161 Ембридж, Па.	22	165. 906 Нью-Йорк, Н.Дж.	11
144. 171 Джерсі Ситі, Н.Дж.	22	165. 913 Нью-Йорк, Н.Дж.	11
145. 183 Дітройт, Мінн.	22	165. 920 Нью-Йорк, Н.Дж.	11
146. 465 Ланінг, Каліф.	22	165. 927 Нью-Йорк, Н.Дж.	11
147. 385 Мінеаполіс, Мінн.	22	165. 934 Нью-Йорк, Н.Дж.	11
148. 395 Філадельфія, Па.	22	165. 941 Нью-Йорк, Н.Дж.	11
149. 25 Джерсі Ситі, Н.Дж.	22	165. 948 Нью-Йорк, Н.Дж.	11
150. 39 Сиракузи, Н.Дж.	22	165. 955 Нью-Йорк, Н.Дж.	11
151. 156 Перт Амбой, Н.Дж.	22	165. 962 Нью-Йорк, Н.Дж.	11
152. 168 Бруклін, Н.Дж.	22	165. 969 Нью-Йорк, Н.Дж.	11
153. 217 Рочестер, Н.Дж.	22	165. 976 Нью-Йорк, Н.Дж.	11
154. 316 Рочестер, Н.Дж.	22	165. 983 Нью-Йорк, Н.Дж.	11
155. 345 Мінеаполіс, Мінн.	22	165. 990 Нью-Йорк, Н.Дж.	11
156. 407 Торонто, Онт.	22	165. 997 Нью-Йорк, Н.Дж.	11
157. 423 Чикаго, Іл.	22	165. 1004 Нью-Йорк, Н.Дж.	11
158. 402 Етвобек, Онт.	22	165. 1011 Нью-Йорк, Н.Дж.	11
159. 484 Ютика, Н.Дж.	22	165. 1018 Нью-Йорк, Н.Дж.	11
160. 127 Бофало, Н.Дж.	22	165. 1025 Нью-Йорк, Н.Дж.	11
161. 287 Джерсі Ситі, Н.Дж.	22	165. 1032 Нью-Йорк, Н.Дж.	11
162. 47 Веллс, Па.	22	165. 1039 Нью-Йорк, Н.Дж.	11
163. 336 Клівленд, Огайо	22	165. 1046 Нью-Йорк, Н.Дж.	11
164. 344 Баунд Брук, Н.Дж.	22	165. 1053 Нью-Йорк, Н.Дж.	11
165. 349 Мейнел, Н.Дж.	22	165. 1060 Нью-Йорк, Н.Дж.	11
166. 352 Честер, Па.	22	165. 1067 Нью-Йорк, Н.Дж.	11
167. 234 Елізабет, Н.Дж.	22	165. 1074 Нью-Йорк, Н.Дж.	11
168. 271 Ембридж, Н.Дж.	22	165. 1081 Нью-Йорк, Н.Дж.	11
169. 321 Феніксвилл, Па.	22	165. 1088 Нью-Йорк, Н.Дж.	11
170. 327 Гемпстед, Н.Дж.	22	165. 1095 Нью-Йорк, Н.Дж.	11
171. 327 Вільямсбург, Конн.	22	165. 1102 Нью-Йорк, Н.Дж.	11
172. 194 Нью-Йорк, Н.Дж.	22	165. 1109 Нью-Йорк, Н.Дж.	11
173. 270 Джерсі Ситі, Н.Дж.	22	165. 1116 Нью-Йорк, Н.Дж.	11
174. 360 Форт-Вейн, Н.Дж.	22	165. 1123 Нью-Йорк, Н.Дж.	11
175. 439 Суффолк, Онт.	22	165. 1130 Нью-Йорк, Н.Дж.	11
176. 53 Пітсбург, Па.	22	165. 1137 Нью-Йорк, Н.Дж.	11
177. 55 Куртис Вей, Мд.	22	165. 1144 Нью-Йорк, Н.Дж.	11
178. 147 Аллегані, Па.	22	165. 1151 Нью-Йорк, Н.Дж.	11
179. 161 Ембридж, Па.	22	165. 1158 Нью-Йорк, Н.Дж.	11
180. 171 Джерсі Ситі, Н.Дж.	22	165. 1165 Нью-Йорк, Н.Дж.	11
181. 183 Дітройт, Мінн.	22	165. 1172 Нью-Йорк, Н.Дж.	11
182. 465 Ланінг, Каліф.	22	165. 1179 Нью-Йорк, Н.Дж.	11
183. 385 Мінеаполіс, Мінн.	22	165. 1186 Нью-Йорк, Н.Дж.	11
184. 395 Філадельфія, Па.	22	165. 1193 Нью-Йорк, Н.Дж.	11
185. 25 Джерсі Ситі, Н.Дж.	22	165. 1200 Нью-Йорк, Н.Дж.	11
186. 39 Сиракузи, Н.Дж.	22	165. 1207 Нью-Йорк, Н.Дж.	11
187. 156 Перт Амбой, Н.Дж.	22	165. 1214 Нью-Йорк, Н.Дж.	11
188. 168 Бруклін, Н.Дж.	22	165. 1221 Нью-Йорк, Н.Дж.	11
189. 217 Рочестер, Н.Дж.	22	165. 1228 Нью-Йорк, Н.Дж.	11
190. 316 Рочестер, Н.Дж.	22	165. 1235 Нью-Йорк, Н.Дж.	11
191. 345 Мінеаполіс, Мінн.	22	165. 1242 Нью-Йорк, Н.Дж.	11
192. 407 Торонто, Онт.	22	165. 1249 Нью-Йорк, Н.Дж.	11
193. 423 Чикаго, Іл.	22	165. 1256 Нью-Йорк, Н.Дж.	11
194. 402 Етвобек, Онт.	22	165. 1263 Нью-Йорк, Н.Дж.	11
195. 484 Ютика, Н.Дж.	22	165. 1270 Нью-Йорк, Н.Дж.	11
196. 127 Бофало, Н.Дж.	22	165. 1277 Нью-Йорк, Н.Дж.	11
197. 287 Джерсі Ситі, Н.Дж.	22	165. 1284 Нью-Йорк, Н.Дж.	11
198. 47 Веллс, Па.	22	165. 1291 Нью-Йорк, Н.Дж.	11
199. 336 Клівленд, Огайо	22	165. 1298 Нью-Йорк, Н.Дж.	11
200. 344 Баунд Брук, Н.Дж.	22	165. 1305 Нью-Йорк, Н.Дж.	11
201. 349 Мейнел, Н.Дж.	22	165. 1312 Нью-Йорк, Н.Дж.	11
202. 352 Честер, Па.	22	165. 1319 Нью-Йорк, Н.Дж.	11
203. 234 Елізабет, Н.Дж.	22	165. 1326 Нью-Йорк, Н.Дж.	11
204. 271 Ембридж, Н.Дж.	22	165. 1333 Нью-Йорк, Н.Дж.	11
205. 321 Феніксвилл, Па.	22	165. 1340 Нью-Йорк, Н.Дж.	11

УСЯ ЦЬОГОРІЧНА КОЛЯДА НА ХАРИТАТИВНУ АКЦІЮ ЗУАДК!

Пожертви висилати:

UNITED UKRAINIAN AMERICAN RELIEF COMMITTEE
5020 OLD YORK ROAD PHILADELPHIA, Pa. 1914183-й ВІДДІЛ
СОЮЗУ УКРАЇНОК
АМЕРИКИ
в НЬЮ-Йоркузапрошує
Вас з Діточками на

ЯЛИНКУ

що відбудеться

в неділю, 16-го січня 1972 року
о год. 2:30 по пол.в аудиторії школи св. Юра
215 Схід 6-та вулиця в Нью-Йорку

В ПРОГРАМІ:

- ТОДІ КОЛИ ЧАС СТАНУВ — п'єса Катрі Червоної
- Несподіванки для дітей.
- Буфет в заряді ВІ. Пана.

Вступ: дорослі \$1.50; діти \$1.00.

Побажаний вишневий одяг для дітей.

НАУКОВЕ Т-ВО ІМ. ШЕВЧЕНКА в ЗСА
ФІЛОЛОГІЧНА СЕКЦІЯ

НАУКОВА КОНФЕРЕНЦІЯ

для вшанування століття з дня народження
визначного етнографа

ВОЛОДИМИРА ГНАТЮКА

відбудеться в суботу, 15 січня 1972 р. в год. 4-й по пол.
в залі НТНП, 302 Вест 13-та вулиця в Нью-Йорку, Н.Й.

ПРОГРАМА:

- Відкриття.
- Проф. д-р Б. РОМАНЕНЧУК: доповідь на тему „Володимир Гнатюк — визначний науковець-етнограф“.

Гостям раді! Вхід вільний.

Дирекція Філологічної Секції

Роман Підвисоцький пропонує Вам дати Дарунок української музики на свята — Стрілецькі Пісні й Романи с. П.

ДМИТРО ГНАТЮК співає:

„УКРАЇНО МОЯ УКРАЇНО“

Задучайте \$5.00 за кожну довгу граючу пластинку до:

R.S.V.P. INC.

1110 Sherbrooke St. West, Suite #2303 — Dept. 'S'
Montreal 110, Que., Canada

- Задучайте це оголошення і користайтеся з нашої послуги: задучайте Вашу картонку з святковими побажаннями, ім'я і адресу для кого Ви бажаєте щоби ми вислали Ваш ДАРУНОК, а ми це зробимо безплатно.
- БОНУС: Ви дістаєте слова й музику (ноти) до пластинки „Україно моя Україно“, з кожним альбомом.
- ВЕЛИКА ОПАДІНІСТЬ: замовте два альбоми пластинки за \$9.00. Одна пластинка хору ВІРОВКИ І ТРЕМБІТА, заголовком: „ГАН РОЗМАЛ“, а друга збірка українських пісень наспівана Дмитром Гнатюком під час його туру по Пів. Америці. Все тільки за \$8.00. Три Альбоми за \$12.00 разом з фото Дмитра Гнатюка.
- Надзвичайний опус для українських крамниць та Товариств при церквах.

НВІТНИ ВСТУПУ
НА ВЕЧЕРНІЦІ

„ЧЕРВОНОЇ КАЛИНИ“

можна набувати

АРКА

48 E. 7th St. Tel.: (212) GR 3-3550

ЕКО

145 Second Avenue. Tel.: (212) AL 4-0888

3 ЖИТТЯ УКРАЇНЦІВ В ЮГОСЛАВІЇ

(Закінчення зі стор. 2-й)

рального уряду в Београді, як міністер к у л ь уних справ Миша Спаїч та інші, як також багато представників республіканських урядів.

В минулорічний „Червений Руж“ взяли участь вперше також представники підсестерки України — Юрій Волошак і Антін Подлужний з Києва; від українців Припівщини був прийнятий член правління Спілки Українських Трудящих, Федір Іванов. В подорож брали участь також перший раз, співачо — танцювальний ансамбль „Юність, Закарпаття“, що, як звітував тижневик „Руске Слово“, був найкращою мистецькою одицею.

Фестиваль почався, після відкриття та привітання гостей, піснями „По каменю і по скалах“, яку співали мішані хори числом 250 спі-

сач“. Агнєту Вучко визнано за найкращу рецитаторку свого вірша „Буря“.

Щорічні фестивалі „Червеної Ружі“ мають великий національний вплив на югославських русинів — українців. (За тижневиком „Руске Слово“).



Ділимося сумною вісткою з Родиною і Знайомими, що в дні 8-го січня 1972 року в Україні, в селі Вербитин, упокоївся в Бозі наш Найдорожчий БАТЬКО і ДІДО

бл. п.

МИХАЙЛО СЕМАНІШИН

проживши 84 роки життя.

Одночасно складало найщирішу подяку всім Тим, що зайняли похоронну та всім Односельчанам, Приятелям і Знайомим.

В глибокому смутку:

сини: МИКОЛА з Родиною в ЗСА
АНТІН з Родиною в Канаді

внуки: СОФІЯ і МАРІЯ АННА

В Сороковий ДЕНЬ СМЕРТІ
Незабутнього МУЖА

бл. п.

ВОЛОДИМИРА ГРИНЬОХА

буде відправлена

ПАНАХИДА

в Церкві ЧЕСНОГО ХРИСТА в АСТОРІЇ
(при 33-й вул., Л. А. Ситі)в суботу, 15-го січня 1972 року
о год. 8:30 ранку.Родину, Приятелів і Знайомих просимо
про молитви за Спокій Душі Покійного.

Дружина НАТАЛІЯ

Замість квітів на свічку молити

бл. п. ОЛЕНІ КРУЦЬКО

(Winnipeg — Canada)

складає 20.00 доларів

на Фонд Першої Архиви Кардинала Поєфа.

Балтимор, Мд. Анна і Богдан ЧАПЕЛЬСЬКІ

Замість квітів на свічку молити

сл. п. СОФІ з НЕСТАЙКІВ БАРАНОВСЬКОЇ

складає суму 10.00 доларів

на цілі НТНП в ЗСА

Бриджпорт, Конн. Мгр. Степан ВОЛЯНСЬКИЙ

Увага! УКРАЇНЦІ РЕСПУБЛІКАНЦІ! Увага!

Доводиться до відома всіх Українців, зареєстрованих республіканцями, що в П'ЯТНИЦЮ, 14-го СІЧНЯ 1972 РОКУ О ГОД. 7-й ВЕЧОРА в УКРАЇНСЬКОМУ НАРОДНОМУ ДОМІ в НЬЮ-Йорку — скликаються —

ЗБОРИ УКРАЇНЦІВ РЕСПУБЛІКАНЦІВ
ДЛЯ ОФОРМЛЕННЯ УКРАЇНСЬКО-АМЕРИКАНСЬКОГО
РЕСПУБЛІКАНСЬКОГО КЛЮБУ
ТА ВИБОРУ ЙОГО КЕРІВНИХ ОРГАНІВ

Ініціативна Група

П'ятниця, 14 січня
год. 8-ма веч.неділя, 16 січня
год. 4-та по пол.ЗАБАВИ при звуках оркестри ДНПРО О. Строцького зі сольовими
Вступ на обидві забори вільний. Даром буфет.В ПРОСТОРІХ
БЕНКЕТОВИХ
ЗАЛЯХ „HOLIDAY INN“

6f Somerville — US Route 22 (East Bound)

Сюдики резервувати

(201) 526-9500

ВЛАСНИКИ — УКРАЇНЦІ

ЦЬОГОРІЧНА КОЛЯДА НА ФОНД

„ЦЕРКВА В ПОТРЕБІ“

Субота, 22 січня 1972 р.
Statler Hilton Hotel

Euclid Ave. & E. 12th St., Cleveland, Ohio

Квитки можна набути в українських крам-

ницях, кредитних та в членів Комітету.

Субота, 15-го січня 1972 року
В цей самий модерний залі, що й минулого року
GREEK CHURCH HALL, 510 Linden Pl., Orange, N.J.
Початок о год. 8-й веч.

УКРАЇНСЬКІ ЗЛУЧЕНІ ОРГАНІЗАЦІЇ — ВІДДІЛ УККА в КЛІВЛЕНДІ, ОГАНО
запрошують все Громадянство на

УКРАЇНСЬКИЙ ДЕНЬ ДЕРЖАВНОСТІ

ОСЕРЕДОК СУМА в НЬЮ-Йорку, Н. Дж. — ЗАПРОШУЄ НА

ТРАДИЦІЙНИЙ МАЛАНЧИН ВЕЧІР

БЕНКЕТ — год. 7:30 веч.

ДОПОВІДІ

Проф. д-р МИКОЛА СТЕПАНЕНКО, заступник
Президента УНР в екзилі:
Пол. RALPH J. PERK, Mayor of Cleveland

В мистецькій частині — АННА ЧОРНОДОЛЬСЬКА, оперна спі-

вачка, Монреаль, Канада.

Фортепіанний супровід — п. ПЕНА КУЛІНК

БАЛЬ — год. 9:30 веч.

ОРКЕСТРА Г. КУЗЬБЕР

ОРКЕСТРА Б. ГІРНАКА

- Столики резервовані, тому проситься своєчасно замовляти в УНДО або тел. 372-9856 щоденно від год. 7-10 вечора
- Паркування авт. безплатно на площі коло залі.

Торжественні святкування у Чикаго

Чикаго (М.Д.). — Цього-річне українське Різдво проходило в Чикаго в особливому духовному піднесенні в українській католицькій парафії св. Володимира й Ольги під керів. о. М. Бутринського із святково-привітальними промовами - виступами на телевізії о. П. Джулинського та гостя о. С. Більського від православної катедральної собору.

Напередодні Свят Різдва Христового відбулися у парафії духовні вправи під проводом о. Івана Кротця, С.П.

В наперед Різдва відбулася понадгодинна Різдвяна радіопрограма під кер. о. М. Бутринського з виступами привітання о. П. Джулинського та провідних членів парафії д-ра О. Фаріона, д-ра А. Гасцького, м-ра О. Гордоловської і д-ра Б. Старуха.

При переповненій церкві парафіянами і прихожанами в п'ятницю 7-го січня ранком у день Різдва Христового після Поевч'я, відправи Велику Соборну Службу Богу парафіяльні отці-пастори: митрополітський єпископ о. П. Джулинський, о. М. Бутринський, о. І. Кротець, співавши мішаний хор "Прометей". Сотні вірних приступили до св. Причастя.

Увечері на Різдво була відправлена друга Служба Божа також при виповненій церкві.

Другого дня свят по-людно передано Різдвяну Телевізійну програму парафії св. Володимира й Ольги під кер. о. М. Бутринського із святково-привітальними промовами - виступами на телевізії о. П. Джулинського та гостя о. С. Більського від православної катедральної собору.

Мистецьку телевізійну програму виконали парафіяльні хор (мішаний хор "Прометей" під управою Р. Андрушка, та два хор молоді - дівочий "Черемшина" і хлоп'ячий "Дніпро", обидва під диригентурою о. І. Кротця), молоді артисти парафіяльної театральної Студії Молоді виконали "Вертеп", пера Р. Завадовича.

Різдвяні торжества закінчено в неділю третього дня свят урочистими трьома Службами Божими. Св. Літургію відправляв о. М. Бутринський, на якій співали співачки всіх хорів. Закінчено її багатоголосним "Господи, помилуй" багатоголосним "Господи, помилуй" багатоголосним "Господи, помилуй".

Кілька десятків груп колядок парафії ходили з колядою, а парафіяни були особливо щедри, бо вся коляда призначена на будову церкви (коштом 1,100,000 доларів) св. Володимира й Ольги, в якій вже відзначається наступне Різдво.

НЕЗВИЧАЙНИЙ ЧОРНОКНИЖНИК

(Продовження зі стор. 2-ої)

ребував на студіях української в Лівійському університеті, і всі знаки на небі й на землі показували, що він віде примайливим шляхом "великої літератури", тобто лісасте для дорослих. Молодий студент мав на те всі дані. Завадович став членом літературного об'єднання "Листопад" разом з Євгеном Юліаном Пеленським, Володимиром Лопушанським, Іваном Чернявою, Богданом Кравцем. Об'єднання видавало журнал "Дажбог". Р. Завадович виступив сильно, переконливо й успішно. По-го писання, що друкувалися в "Дажбозі", "ЛНВ", "Давнох" відповідали настрою



Роман Завадович

тодішньої університетської й середньосередньої молоді. (Далі буде)

В Австралії відбулася Ювілейна Пластова Зустріч...

(Закінчення зі стор. 1-ої)

Головною Пластовою Булави. Відтак промовляли до зібраних запрошених представників українських Церков та організацій. Владика Кир Іван Прашко, список для українців католиків в Австралії та Новій Зеландії, вітання також благословення для всіх учасників Зустріч від Верховного Архiepіскопа Кардинала Кир Йосифа Сліпого. Протоієрей УАПЦ для українців Австралії й Нової Зеландії протоієрей О. Зелінський зловив привіт від Митрополита УАПЦ Мстислава, а голова Союзу Українців Організації Австралії п. Микола Цюрак відчитав привіт від Президія СКВУ в ЗСА та виголосив привітальне слово від усіх українських громадських установ Австралії. Крім цього, з привітаннями виступили: голова Союзу Українок Австралії пані Ваврик, представник СУМ-у п. Добриденко, голова Союзу Гетьманців Державників інж. В. Шемет, голова Української Громади Вікторії п. М. Кирлик і заступник голови Проводу Українських Націоналістів п. Я. Гайва. На закінчення вітали пластову молодь голова Крайової Пластової Старшини в ЗСА п. сен. Павло Дорожницький і голова Крайової Пла-

ЗБОРИ ВІДПІДВ УНСОЮЗУ

П'ЯТНИЦЯ, 14-го СІЧНЯ 1972 р.

НЮАРК-ГРИНВІЛЛОН, Н. Дж. Місячні збори Т-ва Запор. Січ 371 Вдд. о год. 7:30 вечора в залі УНДом у Гринвуді. Приситися вирішити вкладки. Склад Управи на 1972 р.: Стефанія Стеця, гол. В. Ширяк, заст. Леся Назарук, кас. Ю. Варанюк, фін. секр. мгр. О. Губський, заст. Кондр. Ком.; м-р І. Тарнавський, гол. Людмила Музіка і Клавдія Кидзельська - члени.

СУБОТА, 15-го СІЧНЯ 1972 р.

НЮАРК-Н. Дж. Місячні збори Т-ва Чор. Січ 14 Вдд. о год. 7:45 веч. в приміщенні Чорн. Січ. 690 Sanford Ave. Приситися чл. прийти і вирішити вкладки. В. Роговський, предс. Ф. Мисулінський, кас. М. Отрок, секр.

К.П.ТОН, Н. Дж. Річні збори Т-ва Укр. Січ 182 Вдд. о год. 1:45 по пол. в залі Укр. Правосл. Церкви, 635-655 Broad St. - Управа.

ПЕННІСФОРД, Н. Дж. Місячні збори Т-ва І. Франка 372 Вдд. о год. 8:30 веч. в Ігл Голл, 210 Черч вул. Нова Управа на 1972 р.: С. Дубей, гол. З. Ярема, заст. І. Голова, кас. В. Роговський, заст. Н. Ярема, фін. секр. Софія Лопушанська, заст. Кондр. Ком.; В. Роговський, В. Цяла, Опка хворих: М. Климшин і Софія Лопушанська. Приситися чл. прийти на збори.

ФІЛІДЕЛЬФІЯ, Па. Звичайні річні збори Т-ва св. Юрія від год. 3:30 в Укр. Америк. Гор. Клубі, 847 N. Frankl. In зі звичайним порядком наради. Язод. до год. 4-ої не являється статуту призначення скликається члени збори відбудуться і бути правосильні. - Д-р В. Галан, гол. М. Ковальчук, секр.

НЕДІЛЯ, 16-го СІЧНЯ 1972 р.

АКРОН, Огайо. Річні загальні збори Т-ва Сошествія св. Духа 295 Вдд. о год. 2 по пол. в церковній залі при 1866 Brown St. На порядку: звіт Управи і вибірю нові на 1972 та збірники чл. вкладок. Приситися члени прийти. - М. Ковальчук, предс. М. Шабельський, кас. С. Мотрович, секр.

ПАРМА, Огайо. Річні звичайні загальні і місячні збори Т-ва І. Франка 334 Вдд. о год. 1-й по пол. в залі West Side Federal Savings, 5839 Ridge Rd. На порядку: звіт Управи і вибірю нові на 1972 та збірники чл. вкладок. Приситися члени прийти. - М. Ковальчук, предс. М. Шабельський, кас. С. Мотрович, секр.

БАВНД БРУК, Н. Дж. Річні загальні збори 344 Вдд. о год. 4-й по пол. в залі голови Вдд. п-ні Ани Гасцької.

БРЕДЖПОРТ, Конн. Річні загальні збори Т-ва Укр. Січ 59 Вдд. о год. 2-й по пол. в УНДомі, 500 Галлет вул. На порядку: звіт Управи і Контр. Комісії, дискусія, вибірю нові на 1972 та збірники чл. вклади. - М. Ковальчук, предс. В. Загосський, кас. Д. Мушастий, секр.

ПАСЕНК, Н. Дж. Річні загальні збори 42 Вдд. о год. 1-й по пол. в УНДомі, 237 Hope Ave. На порядку: звіт Управи і Контр. Комісії, дискусія, вибірю нові на 1972 та збірники чл. вклади. - М. Ковальчук, предс. В. Загосський, кас. Д. Мушастий, секр.

ДЖЕРЗІ СІТІ, Н. Дж. Річні загальні збори Т-ва Укр. Січ 170 Вдд. о год. 2-й по пол. в УНДомі, 500 Галлет вул. На порядку: звіт Управи і Контр. Комісії, дискусія, вибірю нові на 1972 та збірники чл. вклади. - М. Ковальчук, предс. В. Загосський, кас. Д. Мушастий, секр.

МІЛС РЕТРОЛЕУМ, ІНЦ. Weymouth Rd., Vinehnd, N.J. Tel.: (609) 691-7600

ПРАЦЯ FEMALE

PERFORATOR OPERATOR

All shifts. Full time only. Top pay, fringe benefits for person with good typing skills. Excellent working conditions.

(201) 481-6635

МАШИНИСТИ ОВЕРПЕРТОРКИ

Перша, друга і третя шифти. Голосисті: ARROW PLASTIC CORP. 1 Mattimore St., Passaic, N.J. Tel.: 473-0809

ПРАЦЯ MALE & FEMALE

ФАРМАЦЕВТИ

ПРАЦЯ НА КІЛЬКА ГОДИН У ШПИТАЛІ Hospital, N.Y.S. на 71 ліжок. Вимагається латинської. Tel. Mr. Gallagher St. Francis Hospital 160 E. Main Street Port Jervis, N.Y. 12771 (914) 836-5351

X-RAY/TECHNICIAN

N.Y.S. License. Докладні бенефіти і умови праці. Головні сирини Personnel Office St. Francis Hospital 160 E. Main Street Port Jervis, N.Y. 12771 (914) 836-5351

Мирослав Стахів...

(Закінчення зі стор. 1-ої)

раїнців, які байдуже ставляться до загальноукраїнської проблеми, а зокрема поширення ідейної праці УККА, і над ними треба більше попрацювати.

Після звітів Контрольної Комісії в складі: В. Бабій, Т. Сливський і П. Войчук, односторонньо схвалено абсолютну уступальність Управі.

Збори відбулися у діловій атмосфері та винесли постанови, щоб далі продовжувати культурно-національну імпрезію - академію, з участю нашої молоді, як також пропагувати акцію збирання Національного Фонду та праці УККА.

Вибрано нову Управу Відділу в такому складі: Мирослав Стахів - голова, Василь Пеленчук - місто-голова і культ.-освітній референт, Ярослав Гура - секретар, Тарас Сливський - касир, Микола Іванків, Володимир Болонний, Микола Максимюк - члени, Микола Іванко - збирання Національного Фонду в Православній громаді при церкві Пресв. Тройці, Василь Бабій, Волод. Суслас, Петро Войчук - Контрольна Комісія. При кінці наради переобраний на голову М. Стахів подякував за довіру та заклав усіх до дальшої співпраці для збереження успіхів. Описав ще коротко з'ясував план на найближчий час, а саме відсвяткування роковин 22-го Січня, підписання прокламації Дня Української Незалежності мейором міста і губернатором штату Коннектикут, до яких треба негайно приготуватися. Збори закінчено молитвою, яку провів о. світлик Ярослав Шуст.

ГАРІ, Інд. Річні загальні збори Т-ва Т. Шевченка - 100 Вдд. о год. 2-й по пол. при North Gleason Pavilion Положений між Університетом і Трайстатом, Бродвей і Гаррісон. На порядку: звіт та вибірю нові на 1972 рік. Приситися чл. прийти. - Д-р М. Лібер, предс.

БЕТЛЕМ, Па. Річні загальні збори 47 Вдд. о год. 11:45 ранку в церковній залі при Kenmore Ave. - Управа.

ЧІКАГО, Іл. Місячні збори Т-ва св. Миколая 176-й Вдд. о год. 1:30 по пол. в УНДомі при вул. Мартін. Приситися прийти на збори і вирішити вкладки. - І. Смерка, секр.

РІВЕРСАЙД, Н. Дж. Річні збори Т-ва св. І. Христителя 266 Вдд. о год. 4-й по пол. в церковній залі. На порядку: звіт нової управи на 1972 р. Буде переклада. Ольга Недошук, секр.

ПОНКЕРС, Н. Дж. Річні збори Т-ва Подільська Січ 8-й Вдд. о год. 2-й по пол. в церковній залі. - Управа.

БЕТЛЕМ, Па. Місячні збори Т-ва св. Дмитрія 288 Вдд. о год. 12:30 по пол. в Укр. Америк. Клубі, 817 Лінн Ав. Приситися чл. вирішити вкладки. - А. Данілюк, предс. В. Загосський, кас. Д. Мушастий, секр.

ПАСЕНК, Н. Дж. Річні загальні збори 42 Вдд. о год. 1-й по пол. в УНДомі, 237 Hope Ave. На порядку: звіт Управи і Контр. Комісії, дискусія, вибірю нові на 1972 та збірники чл. вклади. - М. Ковальчук, предс. В. Загосський, кас. Д. Мушастий, секр.

ДЖЕРЗІ СІТІ, Н. Дж. Річні загальні збори Т-ва Укр. Січ 170 Вдд. о год. 2-й по пол. в УНДомі, 500 Галлет вул. На порядку: звіт Управи і Контр. Комісії, дискусія, вибірю нові на 1972 та збірники чл. вклади. - М. Ковальчук, предс. В. Загосський, кас. Д. Мушастий, секр.

МІЛС РЕТРОЛЕУМ, ІНЦ. Weymouth Rd., Vinehnd, N.J. Tel.: (609) 691-7600

ПРАЦЯ FEMALE

PERFORATOR OPERATOR

All shifts. Full time only. Top pay, fringe benefits for person with good typing skills. Excellent working conditions.

(201) 481-6635

МАШИНИСТИ ОВЕРПЕРТОРКИ

Перша, друга і третя шифти. Голосисті: ARROW PLASTIC CORP. 1 Mattimore St., Passaic, N.J. Tel.: 473-0809

ПРАЦЯ MALE & FEMALE

ФАРМАЦЕВТИ

ПРАЦЯ НА КІЛЬКА ГОДИН У ШПИТАЛІ Hospital, N.Y.S. на 71 ліжок. Вимагається латинської. Tel. Mr. Gallagher St. Francis Hospital 160 E. Main Street Port Jervis, N.Y. 12771 (914) 836-5351

X-RAY/TECHNICIAN

N.Y.S. License. Докладні бенефіти і умови праці. Головні сирини Personnel Office St. Francis Hospital 160 E. Main Street Port Jervis, N.Y. 12771 (914) 836-5351

ПРАЦЯ MALE & FEMALE

ФАРМАЦЕВТИ

ПРАЦЯ НА КІЛЬКА ГОДИН У ШПИТАЛІ Hospital, N.Y.S. на 71 ліжок. Вимагається латинської. Tel. Mr. Gallagher St. Francis Hospital 160 E. Main Street Port Jervis, N.Y. 12771 (914) 836-5351

X-RAY/TECHNICIAN

N.Y.S. License. Докладні бенефіти і умови праці. Головні сирини Personnel Office St. Francis Hospital 160 E. Main Street Port Jervis, N.Y. 12771 (914) 836-5351

ПРАЦЯ MALE & FEMALE

ФАРМАЦЕВТИ

ПРАЦЯ НА КІЛЬКА ГОДИН У ШПИТАЛІ Hospital, N.Y.S. на 71 ліжок. Вимагається латинської. Tel. Mr. Gallagher St. Francis Hospital 160 E. Main Street Port Jervis, N.Y. 12771 (914) 836-5351

X-RAY/TECHNICIAN

N.Y.S. License. Докладні бенефіти і умови праці. Головні сирини Personnel Office St. Francis Hospital 160 E. Main Street Port Jervis, N.Y. 12771 (914) 836-5351

Manor Junior College Католицька Вища Школа для Дівчат

Fox Chase Manor Jerkintown, Pa. 19046

(215) 885-2360

Гуманістично-суспільні науки

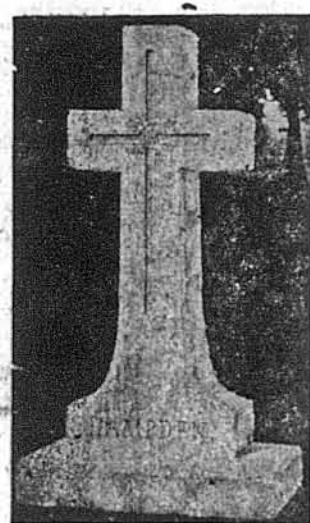
Диплом

Секретарські курси

Проводять СЕСТРИ ВАСИЛІЯНКИ

Пишіть по каталогах.

Телефон: (201) 246-0549 (Office) (201) 246-0549 (Residence)



South Bound Brook MONUMENTS

127 Main Street So. Bound Brook, N.J. 08880

Office лише 3 блоки від Церкви-Пам'ятника

(Residence - 111 Walnut Avenue, 5 хвилин від Церкви-Пам'ятника)

Власник Ю. Безсонів

ВІКОНУСМО ЗАМОВЛЕННЯ НА ПАМ'ЯТНИКИ, МАВЗОЛЕЇ ТА СТАТУЇ В ГРАНІТІ, МАРМУРІ І БРОНЗІ, - СТАВИМО НА ВСІХ КЛАДОВИЩАХ

СКЛАДАЙТЕ СВОЇ ОЩАДНОСТІ В НАЙСТАРШНІ ПІДПІСІ КЛІВІЕНДУ

WEST SIDE FEDERAL SAVINGS

AND LOAN ASSOCIATION

ОСНОВАНА 1886

- Тут Ваші гроші гарантовані високим резервним фондом.
- Тут Ваші гроші обезпечені Державною Агенцією F.S.L.I.C. до \$20,000.
- Тут Ваші гроші одержують високі відсотки виплачувані чотири рази в рік, обраховувані щоденно від дня депозиту до дня виплати.
- Тут маєте великий вибір щадничих конт і сертифікатів.
- Тут можете легко шадити через пошту - ми оплачуємо кошта пересилки.
- Тут знайдете одинокую велику фінансову установу, яка для підкреслення тісного зв'язку з українською громадою, формально називає одну свою філію "Ukrainian Office".
- Тут можете свої справи залагодити в українській мові.

ПЛАТИМО ВИСОКІ ВІДСОТКИ НА ОЩАДНОСТІ

5%

Щоденні відсотки на щадничеkonto - від дня депозиту до дня виплати - платні щотижня

ЩАДНИЧІ СЕРТИФІКАТИ

5 1/4% 5 3/4% 6%

5 1/4%

Відсотки на Діамантове Щадничеkonto - платне квартално.

ЦЕНТРАЛЯ:

21510 Lorain Road, Cleveland, Ohio 44126

ФІЛІИ:

Середня 345 Euclid Avenue Парма 5839 Ridge Road

Українська філія 2190 Professor Street North Royalton 6465 Royalton Road

W. 25th Street 2025 W. 25th Street Vermillion 4400 Liberty Avenue

МАІНО: \$135,000,000

ТАРЗАН, Ч. 6681. Злочинці перехитрили Тарзана



Брати Омари, Спілка Тор-гівців гукою. Чому той, що називається Нікко, прийшов до нас за-



Вино смакує добре... з шинкою, Тарзане! Це Тарзан і Чуло. Я хит-



рошамі спонукав... називаю нам свої привітання! Га, вони думали, що збо-го маскою обдурять нас.

Різне

Українське Висхідне Бюро

ROMAN PARCEL SERVICE

141 2nd Avenue New York City

Tel.: (212) 475-7439

- банківське

ВЕСІЛНИЙ СВЯТ

РІЗДВА ХРИСТОВІ

І НОВОГО РОБУ

Христос Родився

Повідомляю усіх своїх українських колегів про

ЗМІНУ АДРЕСИ:

AURELIO PONTONE

PIANO TUNER

Новий телефон

MO 4-9827 or GA 8-5834

Адреса: 510 Dudley Avenue

Narhool, Pa.

SCHOOLS

Учіться англійською в Ньюйоркському Університеті

14-ти тижнева програма для нових, вчителів і студентів класу про англійську мову велику кореспонденцію, граматику, читання, спрощення вимоги, а у мовній лабораторії.

Регістрація від 17-го до 31-го лютого. Класи починаються від 31 січня.

Інформації телефонуйте 598-3931 або пишіть до:

THE AMERICAN LANGUAGE INSTITUTE School of Continuing Education New York University 1 Washington Square North New York, N.Y. 10003

Real Estate

ХОЧЕТЕ ПРОДАТИ АБО КУПИТИ ВУДИНОК, БІЗНЕС, ЗЕМЛЮ звертайтеся до:

УКРАЇНСЬКОЇ СЕМІ ГЕМІНІ REAL ESTATE CO. 88 - Second Avenue New York, N.Y. Tel.: 477-6666

GLEN SPEY AREA COUNTRY & LAKE PROPERTIES

Call: Gibson McGee DAVIS R. CHANT REALTORS Eldred, N.Y. (914) 956-8429

ЧИТАЙТЕ УКРАЇНСЬКІ КНИЖКИ І ГАЗЕТИ, ВО-ЧАСТЕ ЧИТАННЯ ВІД-ДЕ ДО ПРОСВІТИ І ПРОСВІТА - ЦЕ СІЛА

Funeral Directors

Theodore WOLININ, Inc. Директор Похоронного Завантаження 123 East 7th Street NEW YORK, N.Y. 10008 Tel.: GE 5-1457 СОЛІДНА ОБСЛУГА

ПЕТРО ЯРЕМА

УКР. ПОГРЕБНИК Займається Похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і ОКОЛИЦАХ

Контрольована температура. Модерна капелля до ужитку ДАРОМ.

PETER JAREMA

129 EAST 7th STREET NEW YORK, N.Y. ORegon 4-2568

SINKOWSKY FUNERAL SERVICE 2844 Westchester Avenue NEW YORK, N.Y. 10461 Tel.: 893-2478